DE	**Originalbetriebsanleitung**	**Akku Aufsitzrasenmäher**
EN	Translation of the original operating instructions	Battery-powered ride-on mower
FR	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Tondeuse autoportée à batterie
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Tosaerba a batteria con sedile
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Accu zitmaaier
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Akumulátorové sekačky na trávu
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Akumulátorové jazdecké kosačky
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Kosiarka samojezdna z akumulatorem
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	Akkus üléses fűnyíró



GAAR 960/80-60-30

95479

Güde



DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENČINA	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
POLSKI	Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Deutsch Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service 27

English Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service 33

Français Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service 39

Italiano Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio 45

Nederlands Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service 51

Čeština Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis 57

Slovenčina Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údrzba / Likvidácia / Záruka / Servi 63

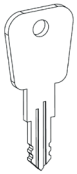
Magyar Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás 69

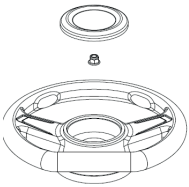
Polski Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis 75

Lieferumfang

EN Scope of delivery **FR** Contenu de la livraison **IT** Dotazione
ES Volumen de suministro **NL** Leveringsomvang **CZ** OBJEM dodávky
SK Rozsah dodávky **PL** Zakres dostawy **HU** Szállítási terjedelem

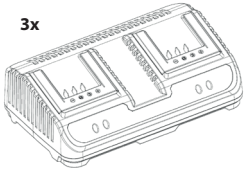




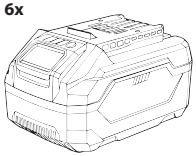




3x



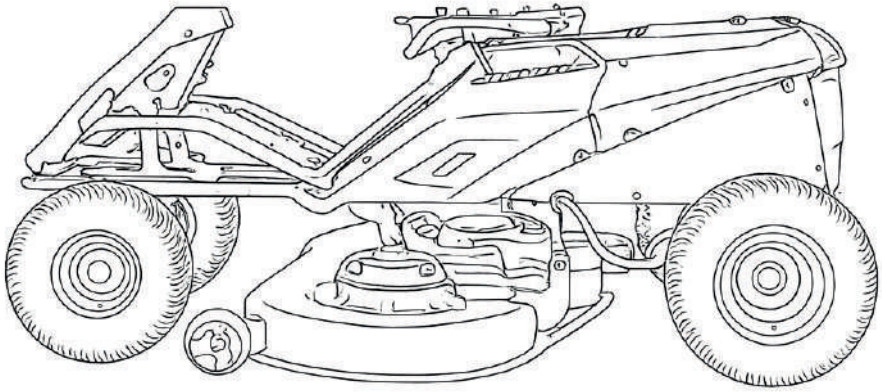
6x











Montage

EN Operation **FR** Fonctionnement **IT** Esercizio **ES** Operação
NL Gebruik **CZ** Provoz **SK** Prevádzka **PL** Operacja **HU** Üzemeltetés 6-7



Inbetriebnahme

EN starting-up the device **FR** Mise en service **IT** Messa in funzione
ES Puesta en marcha **NL** Toestel in gebruik nemen **CZ** Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky **PL** Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése 10-17



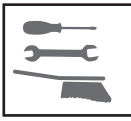
Betrieb

EN Operation **FR** Fonctionnement **IT** Esercizio **ES** Operação
NL Gebruik **CZ** Provoz **SK** Prevádzka **PL** Operacja **HU** Üzemeltetés. 18-21



Wartung & Reinigung

EN Maintenance & Cleaning **FR** Entretien & Nettoyage
IT Manutenzione & Pulizia **ES** Mantenimiento & Limpieza
NL Onderhoud & Schoonmaken **CZ** Údržba & ištění **SK** Údrzba & Čistenie
PL Konserwacja & Czyszczenie **HU** Karbantartás & Tisztítás 22-25



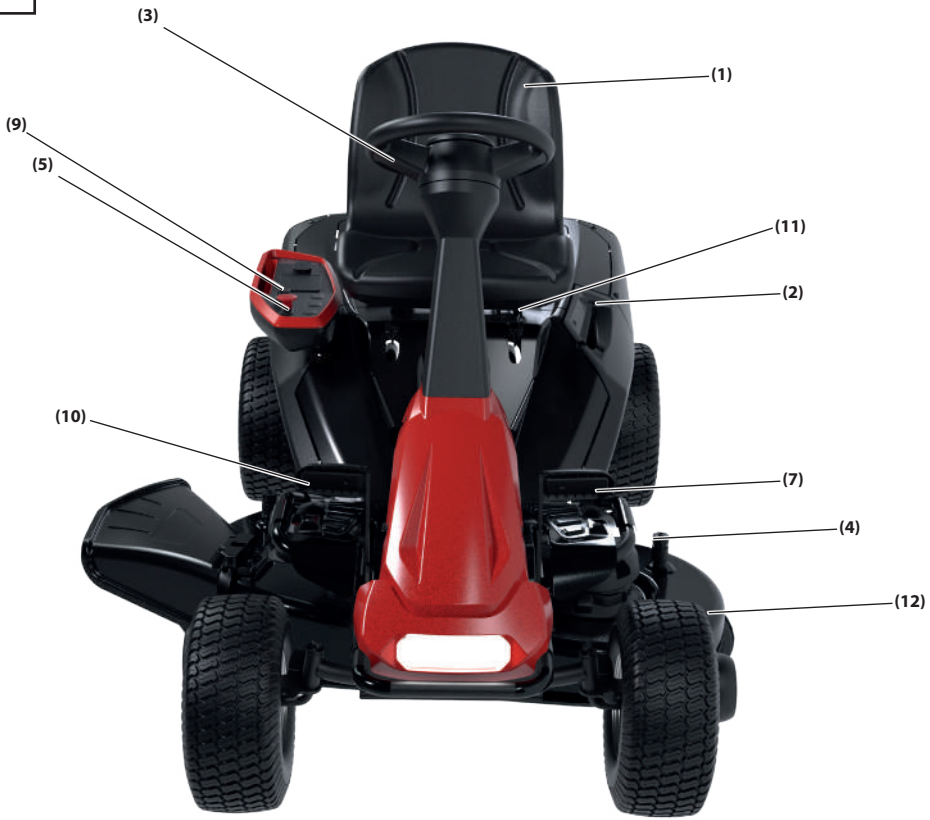
Transport & Lagerung

EN Transport & Storage **FR** Transport et stockage **IT** Trasporto e stoccaggio
ES Transporte y almacenamiento **NL** Vervoer en opslag **CZ** Přeprava a skladování
SK Preprava a skladovanie **PL** Transport i przechowywanie **HU** Szállítás és tárolás 26



Gerätebeschreibung

EN Device description **FR** Description du dispositif **IT** Dotazione **ES** Descripción del dispositivo
NL Beschrijving van het apparaat **CZ** Popis zařízení **SK** Opis zariadenia **PL** Opis urządzenia **HU** Eszközleírás



(1) Sitz
EN Seat **FR** Siège **IT** sedile **ES** Asiento **NL** Stoel **CZ** Sídlo **SK** Sídlo **PL** Siedzenie **HU** Ülés

(2) Schnitthöheneinstellung
EN CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT FR Réglage de la hauteur de coupe **IT** Regolazione dell'altezza di taglio **ES** Ajuste de la altura de corte **NL** Aanpassing maaihoogte **CZ** Nastavení výšky sečen **SK** Nastavenie výšky rezu **PL** Regulacja wysokości cięcia **HU** Vágási magasság beállítása

(3) Lenkrad
EN Steering wheel **FR** Volant **IT** Volante **ES** Volante **NL** Stuur **CZ** Volant **SK** Volant **PL** Kierownica **HU** Kormánykerék

(4) Wasseranschluss
EN Water connection **FR** Raccordement à l'eau **IT** Collegamento all'acqua **ES** Conexión de agua **NL** Wateraansluiting **CZ** Připojení vody **SK** Pripojenie vody **PL** Podłączenie wody **HU** Vízcsatlakozás

(5) Mähwerk Ein/Aus
EN MOWER ON/OFF **FR** Faucheuse marche/arrêt **IT** Accensione e spegnimento del tosaerba **ES** Encendido/apagado del cortacésped **NL** Maaier aan/uit **CZ** Zapnutí/vypnutí sekačky **SK** Zapnutie/vypnutie kosačky **PL** Włączanie/wyłączanie kosiarki **HU** Fűnyíró be/ki

(6) Parkbremse
EN Parking brake **FR** Frein de stationnement **IT** Freno di stazionamento **ES** Freno de estacionamiento **NL** Bovenste duwboom **CZ** Parkovací brzda **SK** Parkovacia brzda **PL** Hamulec postojowy **HU** Parkolófék

(7) Bremse
EN Brake **FR** Frein **IT** Freno **ES** Freno **NL** Rem **CZ** Brzda **SK** Brzda **PL** Hamulec **HU** Fék

(8) Gangschaltung
EN Gear shift **FR** Changement de vitesse **IT** Cambio marcia **ES** Cambio de marchas **NL** Versnelling-

spook **CZ** Řazení rychlostních stupňů **SK** Radenie prevodových stupňov **PL** Zmiana biegów **HU** Sebességváltó

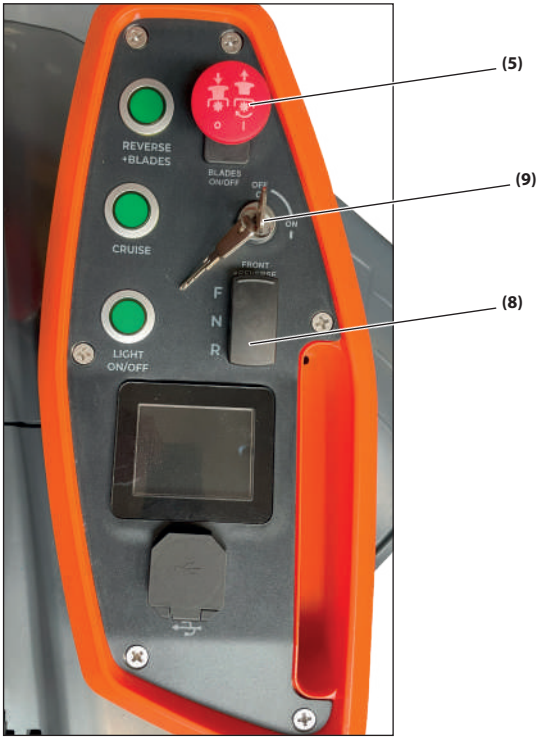
(9) Zündschloss
EN Ignition lock **FR** Serrure d'allumage **IT** Blocco dell'accensione **ES** Cerradura de encendido **NL** Contactslot **CZ** Zámek zapalování **SK** Zámok zapaľovania **PL** Blokada zapłonu **HU** Gyújtózár

(10) Gaspedal
EN throttle pedal **FR** pédale d'accélérateur **IT** pedale dell'acceleratore **ES** acelerador **NL** gaspedaal **CZ** plynový pedál **SK** plynový pedál **PL** pedał gazu **HU** gázpedál

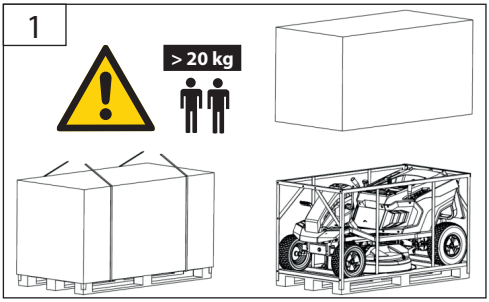
(11) Sitzverstellhebel
EN Seat adjustment lever **FR** Levier de réglage du siège **IT** Leva di regolazione del sedile **ES** Palanca de ajuste del asiento **NL** Hendel voor stoelverstelling **CZ** Páka pro nastavení sedadla **SK** Páka na nastavenie sedadla **PL** Dźwignia regulacji siedzenia **HU** Ülésbeállító kar

(12) Mähwerk (Schutz)
EN Mower protection **FR** Protection de la faucheuse **IT** Protezione del tosaerba **ES** Protección de la segadora **NL** Bescherming voor maaiers **CZ** Ochrana sekačky **SK** Ochrana kosačky **PL** Ochrona kosiarki **HU** A fűnyíró védelme

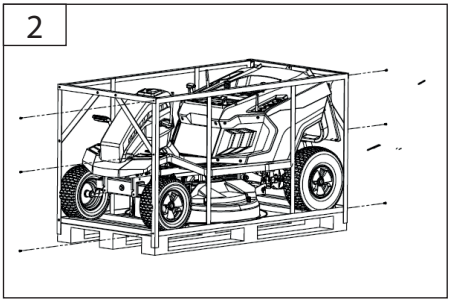
(13) Reifen hinten
EN Rear Tyres **FR** Pneus arrière **IT** Pneumatici posteriori **ES** Neumáticos traseros **NL** Achterbanden **CZ** Zadní pneumatiky **SK** Zadné pneumatiky **PL** Opony tylne **HU** Hátsó gumiabroncsok



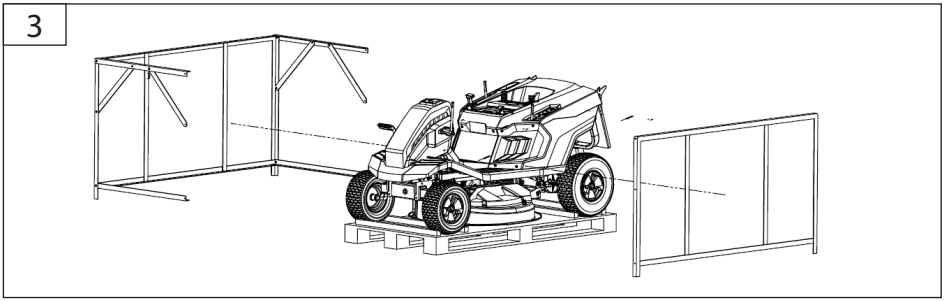
1



2



3



Überprüfung des Luftdrucks vor Inbetriebnahme / Check the air pressure before commissioning / Vérification de la pression d'air avant la mise en service / Controllare la pressione dell'aria prima della messa in funzione / Controleer de luchtdruk voor ingebruikname / Kontrola tlaku vzduchu před uvedením do provozu / Kontrola tlaku vzduchu pred uvedením do prevádzky / Ellenőrizze a légnyomást üzembe helyezés előtt / Sprawdź ciśnienie powietrza przed uruchomieniem / Compruebe la presión del aire antes de la puesta en marcha

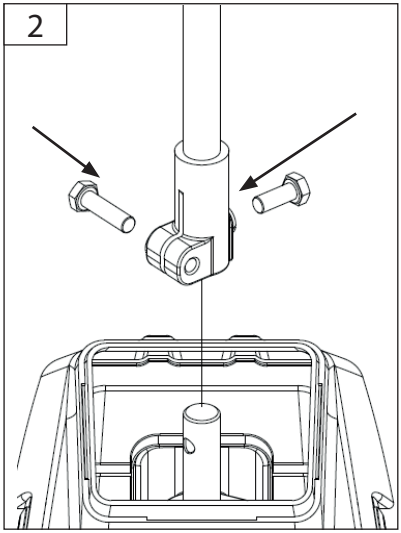


Lenkrad / Lenksäule
EN Steering wheel **FR** Volant **IT** Volante **ES** Volante **NL** Stuur **CZ** Volant **SK** Volant **PL** Kierownica
HU Kormánykerék

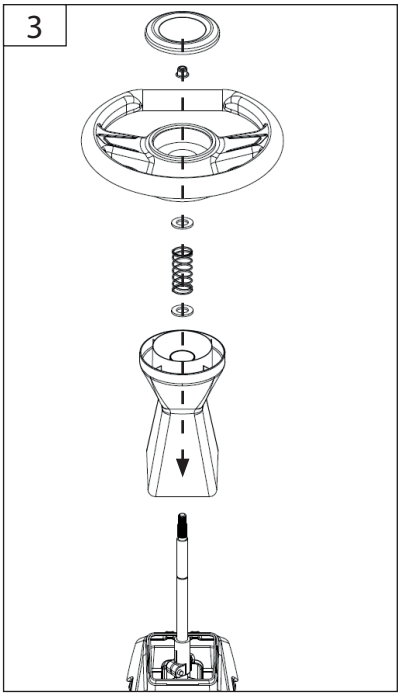
1

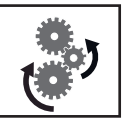


2



3



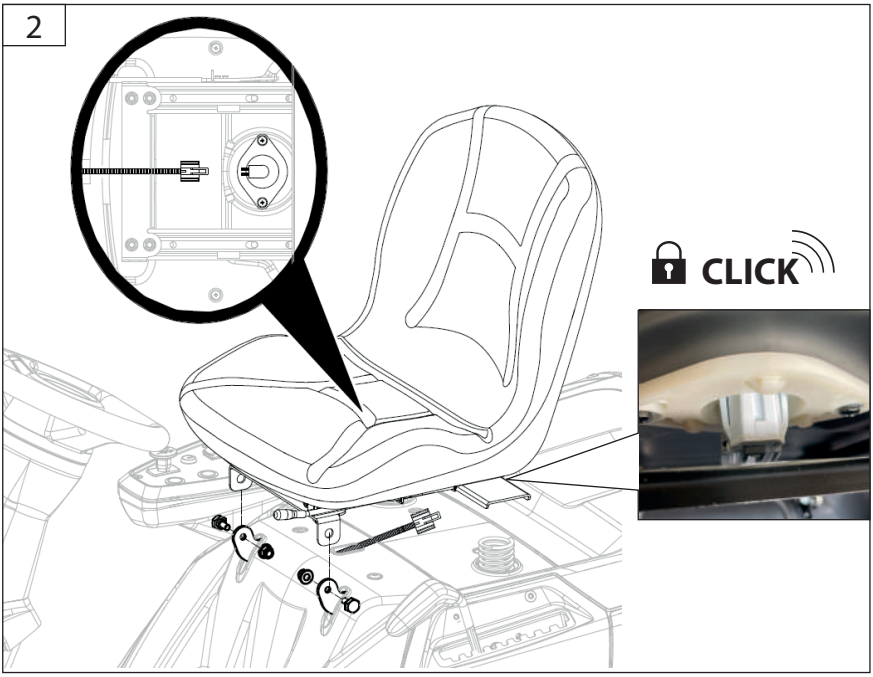


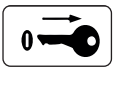


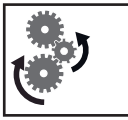
1



2



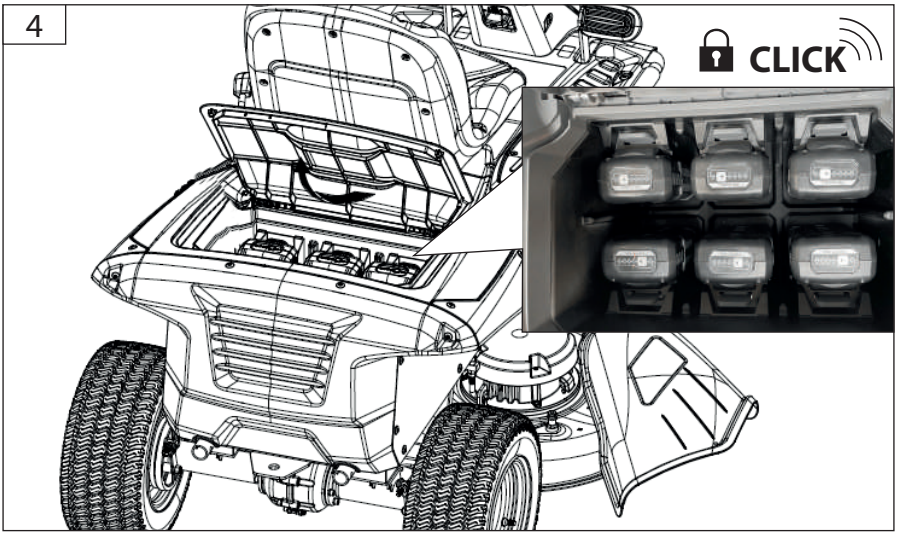




3



4






DE Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.

EN Any works / adjusting on the machine to be only performed with the engine switched off, contact key taken out and when the mowing blade is not moving.

FR Avant d'intervenir sur l'appareil ou de procéder au réglage, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attentez que la lame soit arrêtée.

IT I lavori / regolazioni sull'apparecchio eseguire solo con il motore spento, la chiave di contatto estratta e lama tagliente ferma.

NL Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.

CZ Práce / nastavení na přístroji provádějte jen s vypnutým motorem, vytaženým kontaktním klíčem a když řezný nůž stojí.

SK Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len s vypnutým motorom, vytiahnutým kontaktným kľúčom a keď rezný nôž stojí.

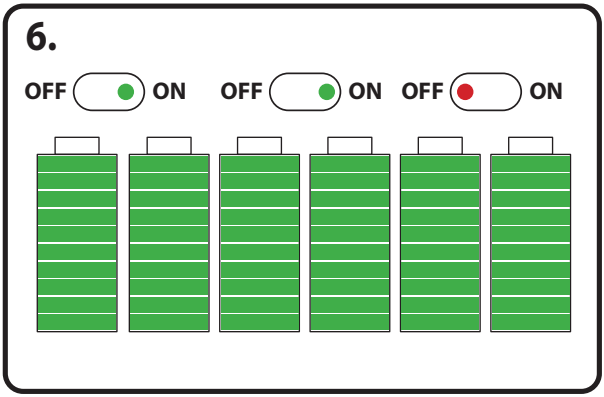
HU A gépen végzett munkákat / beállításokat minden esetben kikapcsolt motor, kihúzott indítókulcs és álló kés mellett végezze.

PL Prace/regulacje przy urządzeniu należy wykonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku, wyjętym kluczyku stacyjnym i nieruchomym nożu tnącym.

ES Realice los trabajos/ajustes en el aparato solo con el motor apagado, la llave de contacto retirada y la cuchilla de corte parada.



DE 1) Rückwärts mähen - Knopf gedrückt halten 2) Cruise - schnelleres fahren, keine Mähfunktion 3) Beleuchtung an/ aus 4) Mähwerk Ein/Aus 5) F/ N/ R- Gangwahl 6) Display-anzeige 7) USB-Port .
EN 1) Reverse mowing – hold button down 2) cruise control 3) Lights on/off 4) Mower on/off 5) F/N/R gear selection 6) Display 7) USB port.
FR 1) Tonte en marche arrière - maintenir le bouton enfoncé 2) régulateur de vitesse 3) Éclairage marche/arrêt 4) Tondeuse marche/arrêt 5) Sélection des vitesses F/ N/ R 6) Affichage à l'écran 7) Port USB.
IT 1) Falciatura in retromarcia - tenere premuto il pulsante 2) cruise control 3) Illuminazione accesa/spenta 4) Falciatrice accesa/spenta 5) Selezione marcia F/ N/ R 6) Display 7) Porta USB.
NL 1) Achteruit maaien - knop ingedrukt houden 2) cruisecontrol 3) Verlichting aan/uit 4) Maaidek aan/uit 5) F/ N/ R-versnellingskeuze 6) Display 7) USB-poort. **CZ** 1) Sekání vzad – podržte tlačítko 2) tempomat 3) Osvětlení zapnuto/ vypnuto 4) Sekačka zapnuta/vypnuta 5) Volba rychlosti F/ N/ R 6) Displej 7) USB port. **SK** 1) Kosenie dozadu – podržte tlačidlo 2) tempomat 3) Osvetlenie zapnuté/vypnuté 4) Kosačka zapnutá/vypnutá 5) Voľba rýchlosti F/ N/ R 6) Displej 7) USB port. **HU** 1) Hátramenetben kaszálás – gomb lenyomva tartása 2) tempomat 3) Világítás be/ki 4) Kaszagép be/ki 5) F/ N/ R sebességválasztás 6) Kijelző 7) USB-port. **PL** 1) Koszenie do tyłu – przytrzymaj przycisk 2) tempomat 3) Włączanie/wyłączanie oświetlenia 4) Włączanie/wyłączanie kosiarki 5) Wybór biegu F/ N/ R 6) Wyświetlacz 7) Port USB. **ES** 1) Corte hacia atrás: mantenga pulsado el botón. 2) control de crucero. 3) Iluminación encendida/apagada. 4) Sistema de corte encendido/apagado. 5) Selección de marcha F/N/R. 6) Pantalla. 7) Puerto USB.

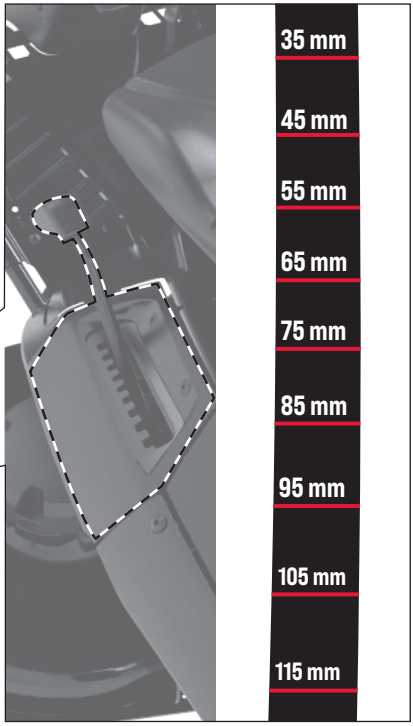


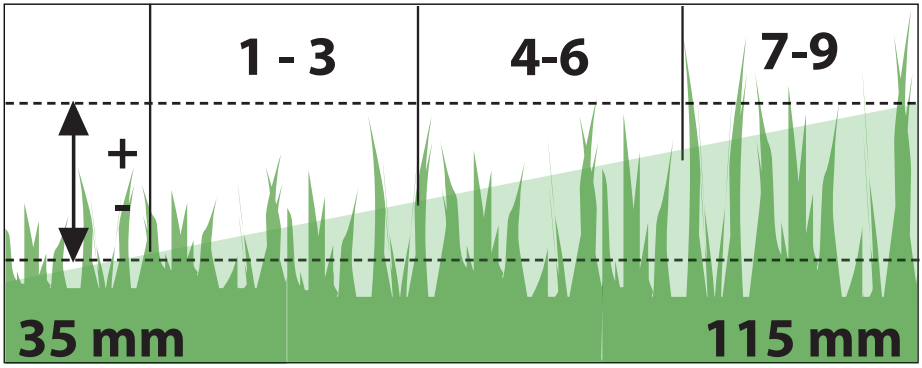
DE 6) Akku-Ladestandsanzeige
EN 6) battery charge indicator
FR 6) Indicateur du niveau de charge de la batterie
IT 6) Indicatore del livello di carica della batteria
NL 6) Indicator voor acculading
CZ 6) Indikátor stavu nabití akumulátoru
SK 6) Indikátor stavu nabitia batérie
HU 6) Akkumulátor töltöttségi szintjelző
PL 6) Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
ES 6) Indicador del nivel de carga de la batería

Schnitthöheneinstellung

EN Cutting height adjustment **FR** Réglage de la hauteur de coupe **IT** Regolazione dell'altezza di taglio **ES** Ajuste de la altura de corte **NL** Aanpassing maaihoogte **CZ** Nastavení výšky sečen **SK** Nastavenie výšky rezu **PL** Regulacja wysokości cięcia **HU** Vágási magasság beállítása

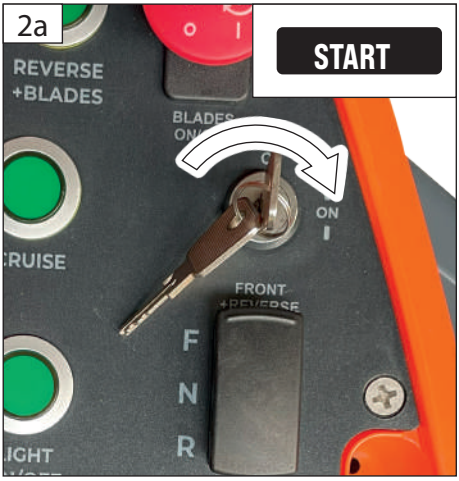


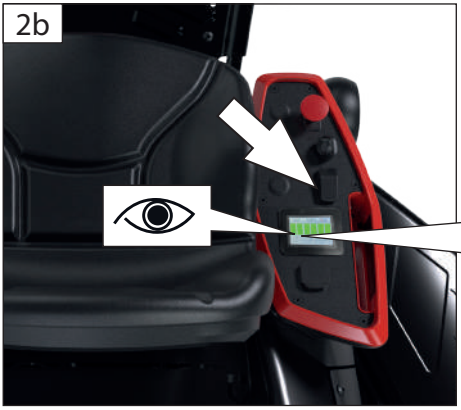


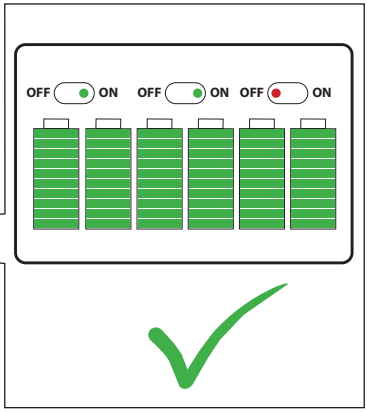



START


1


2a
START
REVERSE
+BLADES
CRUISE
ON
FRONT
F
N
R

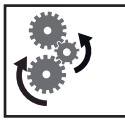

2b


OFF ON
OFF ON
OFF ON









3



F - FORWARD



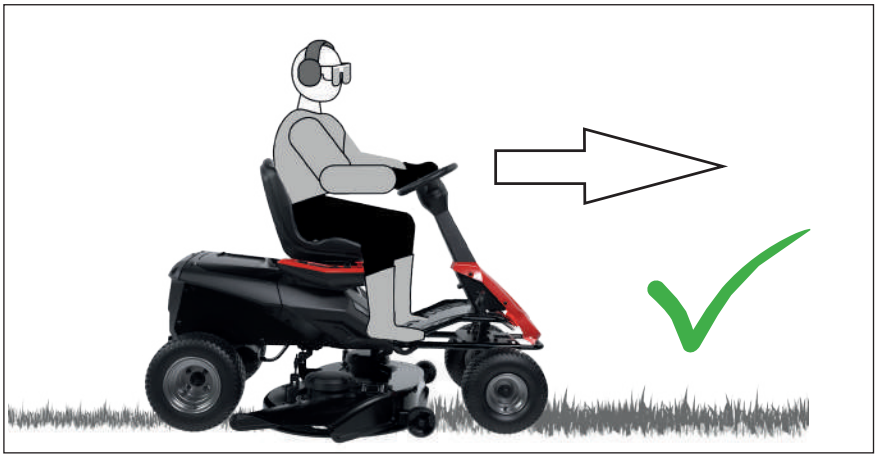
4

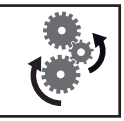


5















1

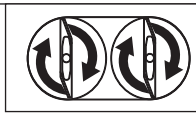


R - REVERSE GEAR



2



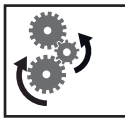


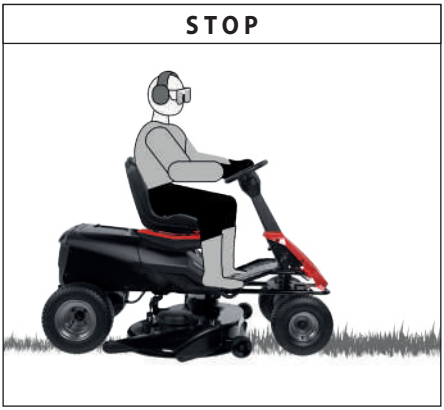


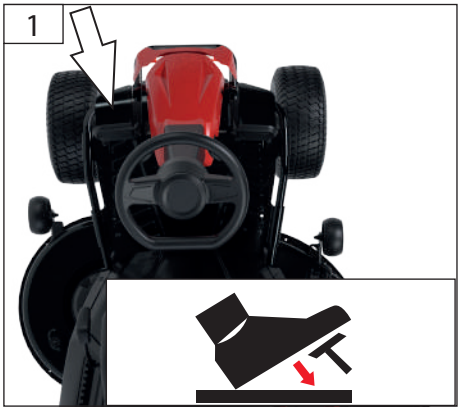




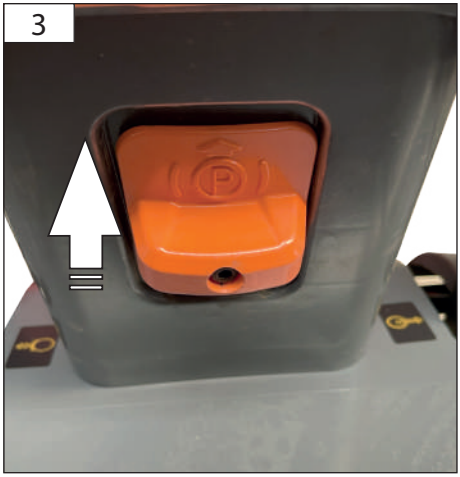

max 10°


STOP


1

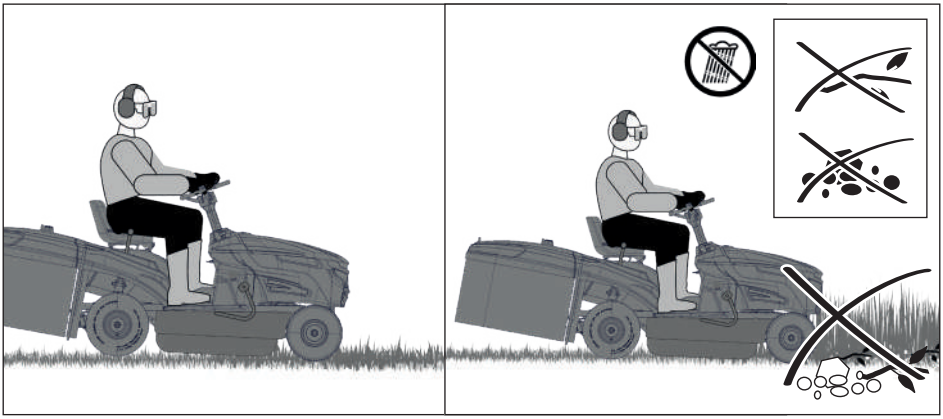
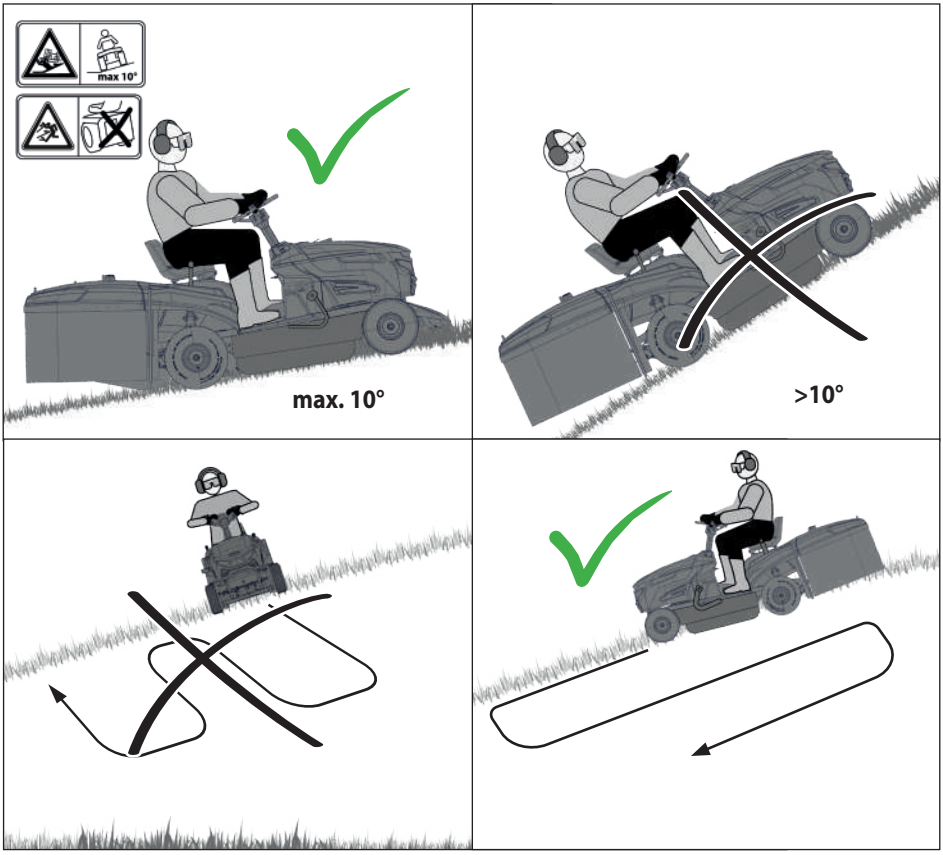

2
STOP
REVERSE
+BLADES
CRUISE
ON
FRONT
F
N
R


3



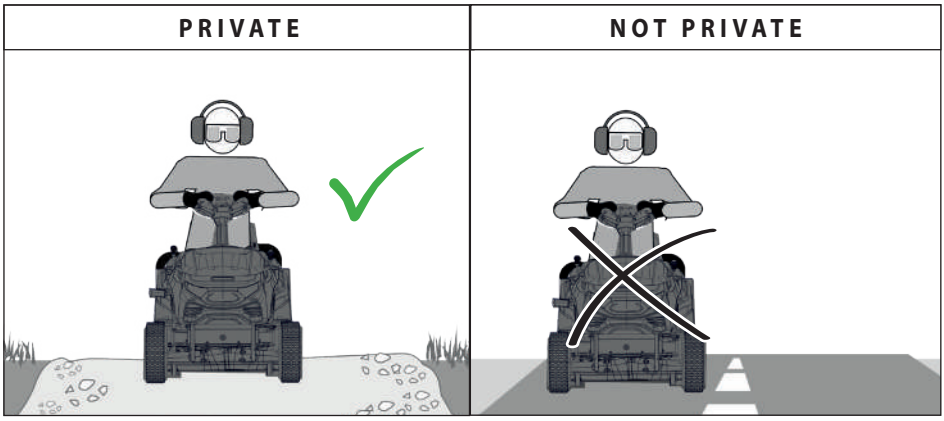


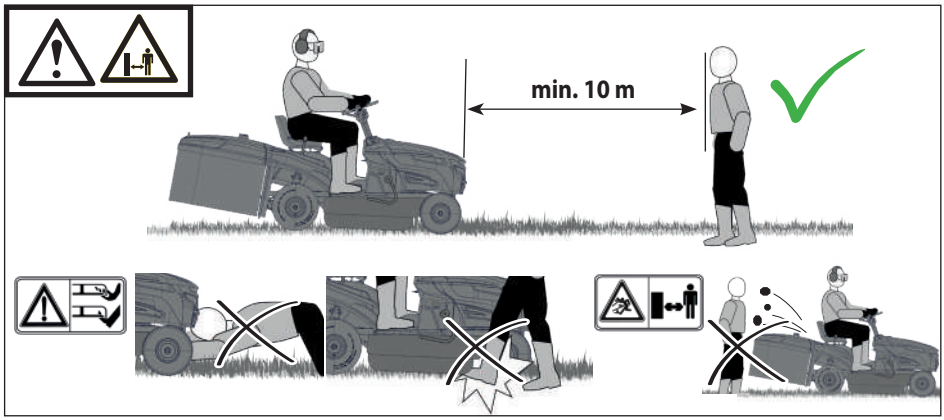
max 10°

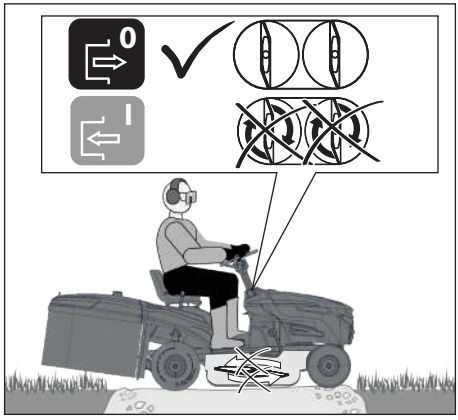


max 10°
max. 10°
>10°

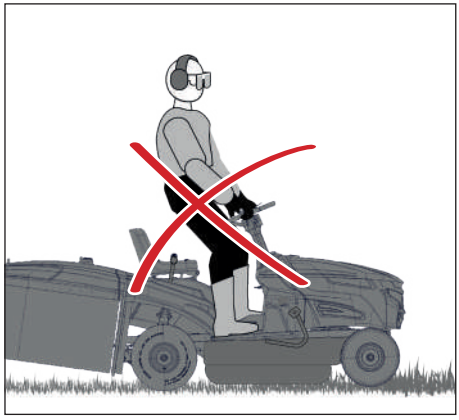



max 10°



PRIVATE
NOT PRIVATE


min. 10 m


0
I





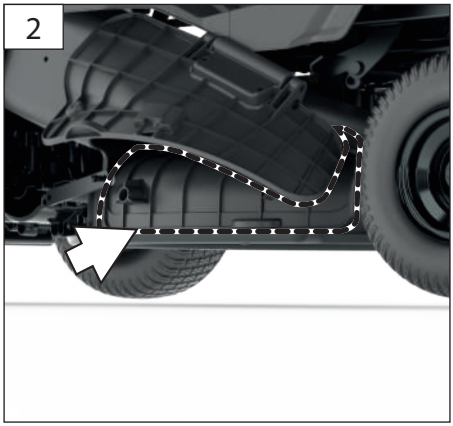



Mulchkeil **EN** Collection bag **FR** Bac de ramassage **IT** Sacco raccoglitore **ES** Bolsa colectora
NL Opvangzak **CZ** Sběrný pytel **SK** Zberné vrece **PL** Worek **HU** Gyűjtőzsák

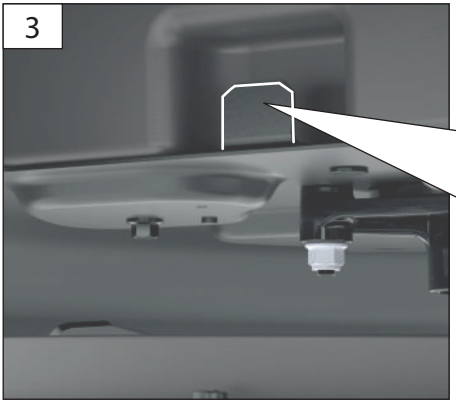
1



2

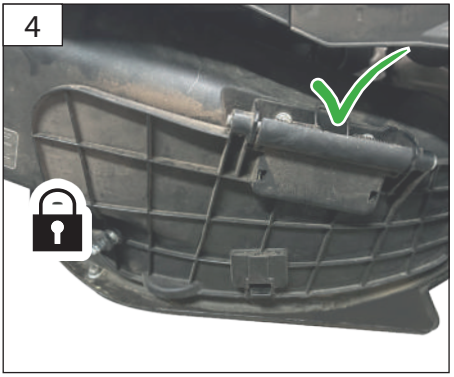


3





4



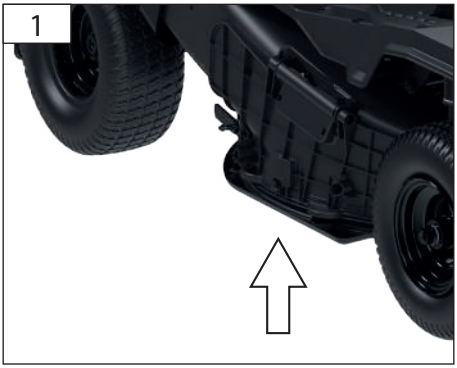
DE MULCHEN EN Mulching **FR** Paillage
IT Pacciamatura **NL** Mulchen **CZ** Mulčování
SK Mulčovanie **HU** Mulcsozás **PL** Ściółkowanie
ES Mulching

START S. 23

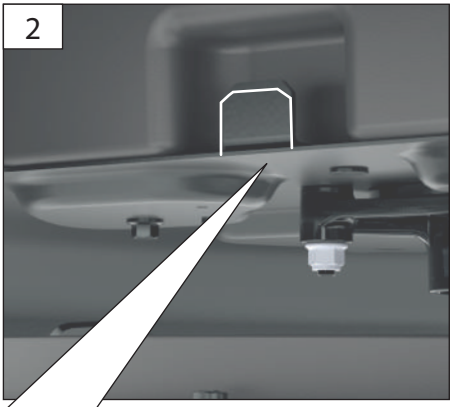


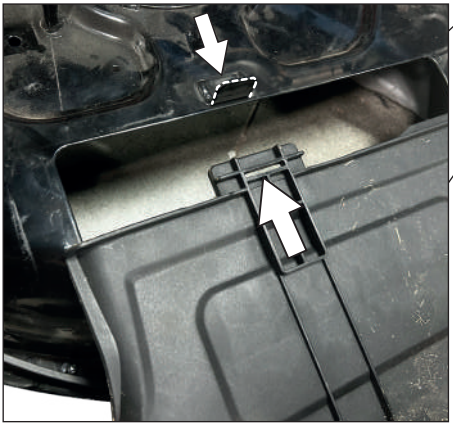
Seitenauswurf **EN** SIDE DISCHARGE **FR** Éjection latérale **IT** Espulsione laterale
ES Expulsión lateral **NL** Zijuitwerping **CZ** Boční vysunutí
SK Bočné vyhadzovanie **PL** Wyrzut boczny **HU** Oldalsó kilövés

1

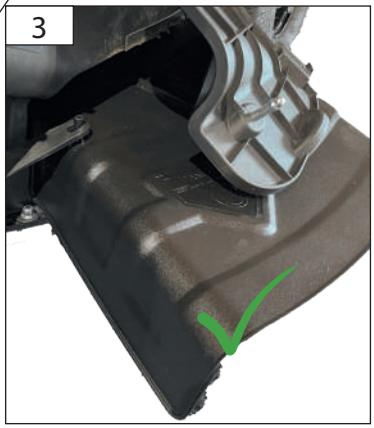


2

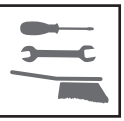




3



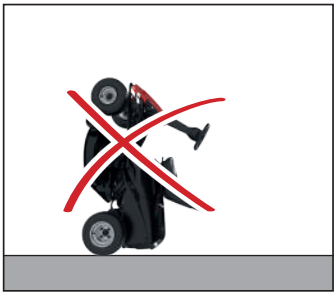




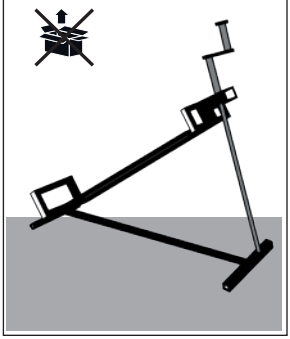
STOP

1

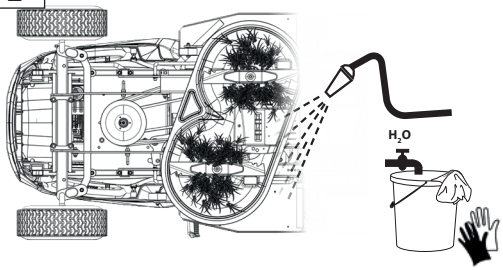




TIP



2

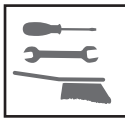


Kein Wasser auf Display oder Batterie
No water on display/battery | Pas d'eau sur l'écran / la batterie | Nessuna traccia d'acqua sul display / batteria | Geen water op het display / batterij | Žádná voda na displeji / baterii | Žiadna voda na displeji / batérii | Nincs víz a kijelzőn / akkumulátoron | Brak wody na wyświetlaczu / baterii | Sin agua en la pantalla / batería

3







1 S.14



N - NEUTRAL



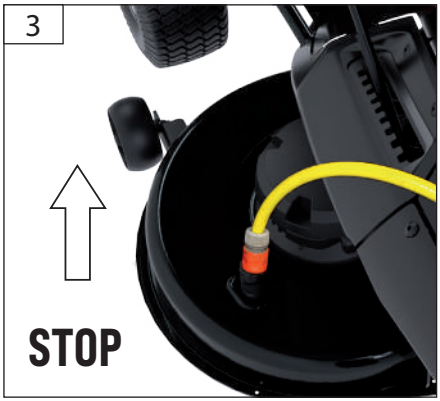


2



60-90 sec.

3

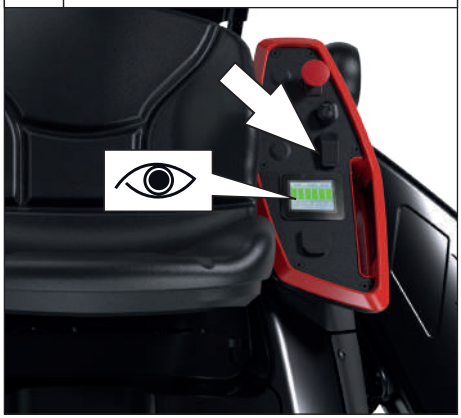


STOP

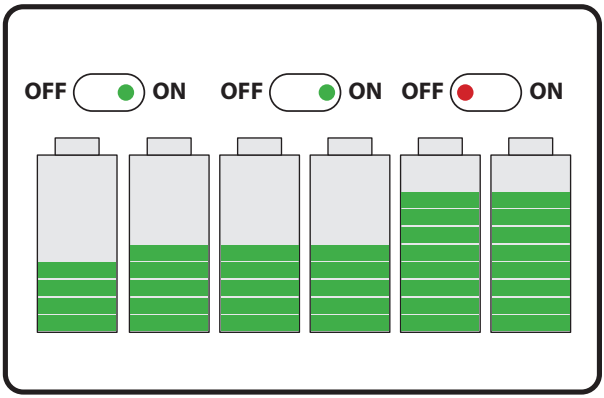
1 **STOP**



2 **CHECK**



3

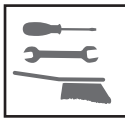


4

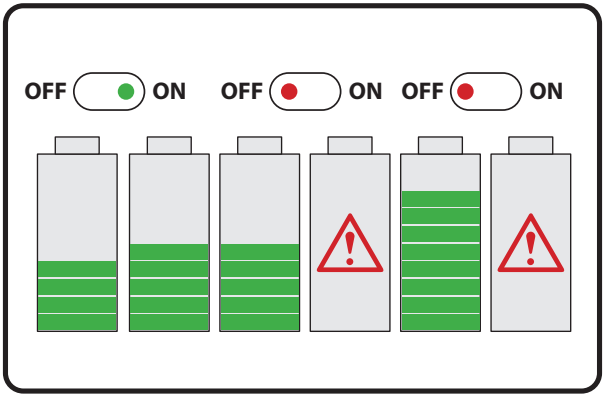






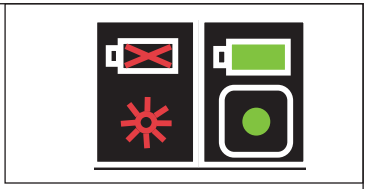


5


OFF ON
OFF ON
OFF ON

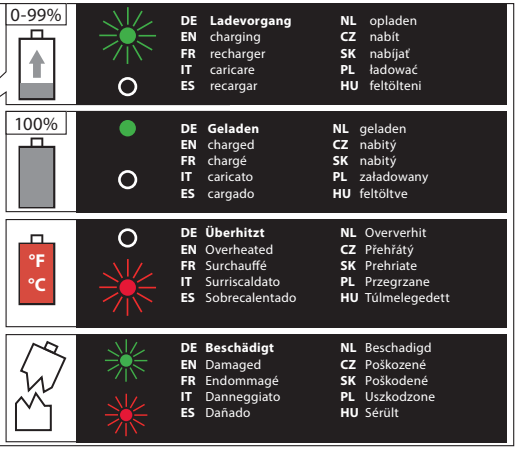
6

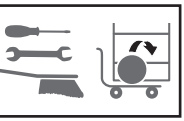

2
1

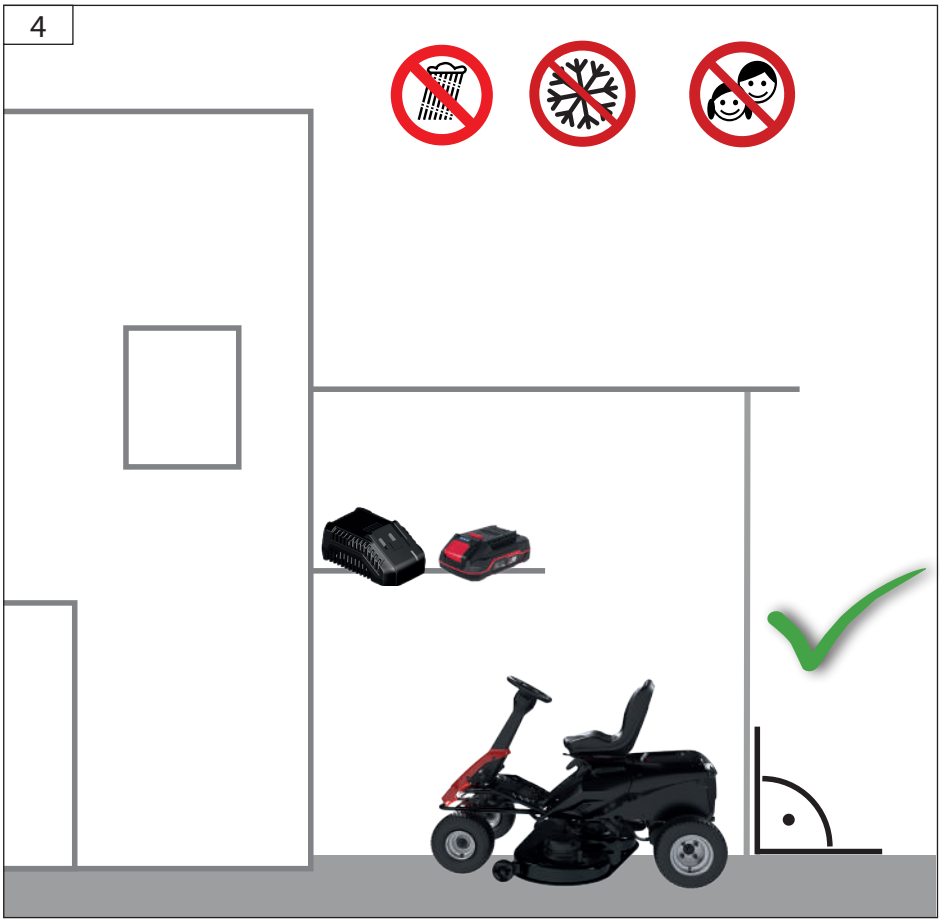


7




0-99%
DE Ladevorgang
EN charging
FR recharger
IT caricare
ES recargar
NL opladen
CZ nabít
SK nabíjať
PL ładować
HU feltölteni
100%
DE Geladen
EN charged
FR chargé
IT caricato
ES cargado
NL geladen
CZ nabitý
SK nabitý
PL załadowany
HU feltöltve
°F
°C
DE Überhitzt
EN Overheated
FR Surchauffé
IT Surriscaldato
ES Sobrecalentado
NL Oververhit
CZ Přehřátý
SK Prehriate
PL Przegrzane
HU Túlmelegedett
DE Beschädigt
EN Damaged
FR Endommagé
IT Danneggiato
ES Dañado
NL Beschadigd
CZ Poškozené
SK Poškodené
PL Uszkodzone
HU Sérült




4

Technische Daten

Akku-Aufsitzrasenmäher	GAAR 960/80-60-30
Artikel-Nr.	95479
Spannung	80 V ⎓
Schutzart	IP X1
Leerlaufdrehzahl n_0	3400 min^{-1}
Schnittbreite	960 mm
Schnitttiefe	35-115 mm
Gewicht ohne Akku/Ladegerät	161,5 kg
Geräuschangaben	
Schalldruckpegel L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Gemessen nach [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Unsicherheit K= 3 dB (A); [2)] Unsicherheit K = 1,11 dB (A), Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben	
Schwingungsemissionswert (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841	
Schwingungsemissionswert a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Unsicherheit K = 1,5 m/s^2	

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.
Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.
Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Rasenmäher ist für das Schneiden von kleinen bis mittleren Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Aufgrund körperlicher Gefährdung des Benutzers und anderer Personen darf der Rasenmäher nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Ge-**

räteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Akku-Rasenmäher

⚠ **Verletzungsgefahr!**
Bringen Sie Hände oder Füße nie in die Nähe von rotierenden Teilen. Halten Sie immer Abstand zur Auswurföffnung.
Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie feste Schuhe und lange Hosen. Benutzen Sie das Gerät nie barfuß oder in leichten Sandalen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn dies notwendig ist.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts auf nassem Gras, soweit möglich.

Alle Schutzbleche und Sicherheitsvorrichtungen müssen für den Betrieb des Gerätes korrekt befestigt sein.

Fangsack nie bei laufendem Gerät abnehmen.

⚠ Vor dem Gebrauch immer mit einer Sichtprüfung sicherstellen, dass Mähmesser, Messerschrauben und die Mäheinheit nicht stumpf, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Starten Sie den Motor erst dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidewerkzeugen sind.

Kippen Sie die Maschine nicht beim Starten.

Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.

Beim Arbeiten mit dem Gerät rennen Sie nicht. Gehen Sie langsam und bedacht.

Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Fahrtrichtung wechseln.

Fahren Sie bei Gefälle immer quer zum Hang und nicht auf und ab.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie wenden und die Maschine zu sich heranziehen.

Schalten Sie den Rasenmäher immer ab, wenn er getragen, gekippt oder außerhalb von Rasenflächen bewegt wird. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

Sollte das Gerät unnormal zu vibrieren beginnen, schalten Sie den Motor ab, und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen sind generell eine Warnung vor einer Betriebsstörung.

- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab. Vergewissern Sie sich, das alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
- wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
- bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
- bevor Sie die Schnitthöhe einstellen;
- bevor Sie den Fangsack entleeren;
- bevor Sie den Mäher anheben oder wegtragen;
- bevor Sie den Mäher kippen oder transportieren (z.B. von-/zum Rasen oder über Wege)
- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

  Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- suchen Sie nach Beschädigungen;
- führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
- sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.

Der Ein-/ Ausschalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht arretiert werden.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen..

Warnung Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten Ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Machen Sie sich mit den Steilteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut;
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen;
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind;
- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Achten Sie immer auf eine guten Stand an Hängen.
- Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Schneidmesser(n).
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden

können.

Wartung

⚠ **Rotierendes Messer**
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.

Maschine stets sauber halten. Grasauswurf und Gehäuse regelmäßig reinigen. Maschine, insbesonders Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen! Kunststoffe nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Überprüfen Sie den Auffangsack regelmäßig auf Abnutzung und Alterung.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Akkus umweltgerecht entsorgen
Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
Versenden Sie daher nie einen defekten Akku per Post etc. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation
Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht	Akku leer	Akku laden
	Akku defekt	Durch Güde Fachservice austauschen lassen.
	Kontaktschlüssel nicht gesteckt	Siehe unter „Betrieb“
	Einschaltknopf bzw. Sicherheitsbügel nicht betätigt	Siehe unter „Betrieb“
Unruhiger Lauf, starke Vibration	Messer schadhaft	Messer austauschen
	Messer lose	Messer Aufnahme kontrollieren und festziehen
Schlechte Mäh-/Fangleistung	Messer stumpf	Messer nachschärfen lassen oder austauschen
	Nicht angepasste Schnitthöhe	Schnitthöhe einstellen
Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft	Auswurfkanal reinigen
	Gras zu nass	bei trockenem Wetter mähen

Technical Data

Cordless lawn mower	GAAR 960/80-60-30
Art. No	95479
Battery voltage	80 V ⎓
Degree of Protection	IP X1
No-load speed n_0	3400 min^{-1}
Cutting width	960 mm
Cutting depth	35-115 mm
Weight without battery/Charging equipment	161,5 kg
Degree of protection	IP X1
Noise details	
Sound pressure level L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Measured sound power level L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Guaranteed sound power level L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Measured according to [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Uncertainty K= 3 dB (A); [2)] Uncertainty K = 1,11 dB (A), Wear ear protectors!	
Vibration details	
Vibration emission value (triaxial vector sum) determined according to EN 62841	
Vibration emission value a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Uncertainty K = 1,5 m/s^2	

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.
The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

Persons over 16 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

This appliance is not intended for use by children.

The machine may not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of knowledge or experience unless they are supervised by a person responsible.

Children must be supervised in order not to play with the machine.

Specified Conditions Of Use

The cordless lawn mower has been designed to cut small to medium-sized grass areas in private gardens by the house or in hobby gardens. Due to the physical danger to the user and other persons, the lawn mower may not be used for other purposes.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ The mower must not be used for cutting bushes, hedges and thickets, for cutting and mulching creepers or lawns on roofs or in balcony boxes. The mower must also not be used as a crusher for mulching tree cuttings and hedges or levelling any terrain roughness.

Residual risks

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

⚠ Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.
Never touch under the housing body when the engine is running. Wear gloves! Never remove the collection bag when the machine is being operated.

⚠ Thrown-off stones or soil may lead to injuries.
Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Make sure the collection bag is properly suspended. Wear safety goggles when working.

⚠ Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.
Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

⚠ Hearing damage
A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!

⚠ Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury type(s)

Symbols



Warning/caution!



Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Wear eye protective goggles !
Wear ear protectors!



Wear gloves!



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe !



Warning against thrown-off items



Warning against sharp knives. Knives keep running for a short time after the appliance is switched off.



Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 5 m)



Switch off the engine before any work on it.



Always keep children and unauthorised persons out of reach of the appliance.



Protect against humidity
Never expose tool to rain.



Switch the appliance off and remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work.



Protection class III



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Guaranteed sound power level L_{WA}

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in

electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term „power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCprotected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away**

from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for Cordless lawn mower

⚠ **Danger of injury !**

Never put your hands and feet near the rotating parts. Keep a distance from the ejection opening at all times.

When working with this machine, do not use spare parts other than those recommended by us. Using spare parts not recommend by us can result in serious injuries to persons or damage to the machine.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment. Wear solid shoes and long trousers. Never use the appliance when barefooted or in light sandals. Wear protective gloves if necessary.

Check carefully the terrain where the appliance is being used and remove any items that could get caught and be thrown away.

Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible;

All protection covers and safety devices must be correctly attached to operate the device.

Never remove the collection bag when the machine is being operated.

⚠ Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not blunt, worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;

⚠ The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.

⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.

Do not incline the appliance when being started.

Do not start the appliance when you are standing in front of the ejection opening.

Do not race when working with the appliance. Walk slowly and cautiously.

Be careful when going backwards – risk of tripping!

Make sure your posture is safe, especially on slopes. Do not cut on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.

On slopes always go straight to the slope and not up and down.

Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.

Switch the mower off whenever carrying or inclining it or when being outside a grass area. Wait until all rotating parts have stopped.

If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.

Switch the appliance immediately off after finishing your work.

- Stop the machine and take out the contact key. Wait until all rotating parts have stopped and the unit has cooled down. Take out the key.whenever you leave the lawnmower.
- To release a blocked blade.
- To adjust the mowing height.
- To empty the collection bag.
- Check the machine if working perfectly after catching an undesirable object. Repairs must be executed before putting the machine into operation again..
- To lift the machine or take it away..
- To flip the mower over or carry it (e.g. from lawn to lawn or across a road).
- Clean the mower or do any other works before checking the mower.

The ON/OFF switch and safety switch must not be locked.

Use only those batteries for the power tool that have been designed to be used for that tool. Use of other batteries may lead to injuries and a risk of fire..

Avertissement: Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement un champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

Maintenance

⚠ **Rotating blade**
Any works / adjusting on the machine to be only performed with the engine switched off, contact key taken out and when the mowing blade is not moving.



Switch the appliance off and remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance cooled down. After each use, clean carefully the cutter bar. Wipe it with a cloth moistened in oil or apply metal treatment spray on it.

Keep the machine clean. Regularly clean the grass ejection chute and machine body. Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body! Do not clean the plastics with solvents, flammable or toxic fluids. For cleaning, use a damp cloth only.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Check the collection bag at regular intervals for any wear and aging.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Machine to be stored in a dry place.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.

Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose of the batteries in an environmentally friendly manner.
Li-ion batteries are subject to the special disposal obligation. Have any defective batteries disposed of by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries.
Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre.

Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer
Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Failure removal

Defect	Cause	Removal
The motor does not start	Battery is empty	Charge the battery
	Battery is defective	Have it replaced in a Güde authorised service centre
	Contact key is not inserted	See „Operation“ below
	Main switch or safety arch is not controlled	See „Operation“ below
Unsteady running, strong vibrations	Blade is damaged	Replace the blade
	Blade is loose	Check and tighten the blade clamping
Poor mowing/catching performance	Blade is blunt	Have the blade sharpened or replaced
	Mowing height adjustment not regulated	Adjust the mowing height
Grass is not collected	Blocked channel	Clean the ejection channel
	Too wet grass	Cut in dry weather

Caractéristiques Techniques

Tondeuse à gazon sur batterie	GAAR 960/80-60-30
N° de commande	95479
Tension accu interchangeable	80 V ⎓
degré de protection	IP X1
Vitesse de rotation à vide n_0	3400 min^{-1}
Largeur de travail	960 mm
Profondeur de coupe	35-115 mm
Poids sans batterie amovible/Dispositif de charge	161,5 kg
Degré de protection	IP X1
Données relatives au bruit	
Niveau de pression acoustique L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Mesuré selon [1)] EN 62841; [2)] [3)] 2000/14/EG; [1)] Incertitude K= 3 dB (A); [2)] Incertitude K = 1,11 dB (A), Portez une protection auditive!	
Données relatives aux vibrations	
Valeur d'émission vibratoire (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 62841	
Valeur d'émission vibratoire a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Incertitude K = 1,5 m/s^2	

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation .
Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis des autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans, exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes avec capacités physiques, motrices ou psychiques limitées ou des personnes avec une expérience ou des connaissances insuffisantes.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation Conforme à la destination

La tondeuse à gazon sur batterie est destinée à la tonte de petites et moyennes surfaces d'herbe dans des jardins privés près des habitations ou dans des jardins de loisir. Pour des raisons de risques physiques pour l'utilisateur et d'autres personnes, il est interdit d'utiliser la tondeuse à gazon à d'autres fins.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions

indiquées dans ce mode d'emploi.

⚠ Il est interdit d'utiliser la tondeuse pour couper des arbustes, haies et buissons, pour la coupe et le mulchage de végétaux ou herbes grimpants sur des toitures ou pots de fleurs de balcon. Il est également interdit de l'utiliser comme broyeur pour le mulchage de découpes d'arbres et haies ou pour niveler des irrégularités du sol.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

⚠ Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.
Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des gants de protection ! Ne retirez jamais le sac de ramassage lorsque l'appareil est en marche.

⚠ Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.
Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Veillez à ce que le sac de ramassage soit bien accroché. Portez des lunettes de protection lors du travail.

⚠ Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.
Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

⚠ Endommagement de l'audition.
Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition. Portez une protection auditive!

⚠ Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants: 1. Lieu d'accident, 2. Type d'accident, 3. Nombre de blessés, 4. Type de blessure

Symboles


Avertissement / attention!


Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'utilisation.


Portez des lunettes de protection!
Portez une protection auditive!


Portez des gants de protection !


Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !


Avertissement – éjection d'objets



Attention, lame tranchante. Les lames continuent de tourner après l'arrêt de l'appareil.


Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l'appareil (min. 5 m)



Avant toute intervention sur l'appareil, arrêtez le moteur.


Éloignez les enfants et les personnes non autorisées de l'appareil.


Protégez de l'humidité
N'exposez pas la machine à la pluie.


Avant tous les travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact.


Type de protection III


symbole CE


Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et / ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

⚠ Avertissement

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves. **Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.**

La désignation „appareil électrique" utilisée dans les consignes de sécurité s'applique aux outils électriques alimentés par un câble (câble d'alimentation) et aux outils électriques alimentés par une batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité au travail

a) **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre et un lieu de travail mal éclairé peuvent engendrer des accidents.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement avec risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz et poussières inflammables.** Les appareils électriques forment des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.** Toute distraction peut entraîner la perte de contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de l'appareil électrique doit être branchée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas les appareils électriques mis à la terre en combinaison avec des adaptateurs de prise.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque d'électrocution.

b) **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre telles que tubes, chauffage, gazinières et réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution.

c) **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans l'appareil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) **N'utilisez pas le câble en contradiction avec la désignation, pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles de l'appare** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) **Si vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez seulement des rallonges convenant à l'utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.

f) **Lorsqu'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez le disjoncteur de protection à courant de défaut.** Utilisation du disjoncteur de protection à courant de défaut réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut engendrer de graves accidents.

b) **Portez des accessoires de protection personnels et toujours des lunettes de protection.** Le port d'accessoires de protection personnels tels que masque respiratoire, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive.n fonction du type et de l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque d'accidents.

c) **Évitez la mise en marche accidentelle. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de le lever ou de le porter, vérifiez qu'il est arrêté.** Le port de l'appareil électrique avec doigt posé sur l'interrupteur ou le branchement de l'appareil avec interrupteur en position marche à la prise, peuvent engendrer des accidents.

d) **Avant de mettre l'appareil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage et clés.** Tout outil ou clé se trouvant dans la partie mobile de l'appareil peut engendrer des blessures.

e) **Évitez les postures anormales du corps. Adoptez une posture stable et maintenez toujours l'équilibre.** Ainsi, vous pouvez mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) **Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.** Les vêtements desserrés, bijoux et cheveux longs peuvent être entraînés par les parties mobiles.



g) **Lorsqu'il est possible de monter sur l'appareil des aspirateurs et capteurs de poussières, vérifiez s'il sont bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un aspirateur de poussières peut réduire les risques engendrés par la poussière.



4) Utilisation et entretien de l'appareil électrique.

a) **Ne surchargez pas la machine. Utilisez pour le travail donné un appareil électrique adéquat.** Un appareil électrique adéquat permet de travailler mieux et plus en sécurité dans la gamme de puissances indiquée.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique avec interrupteur endommagé.** Un appareil électrique impossible de mettre en marche ou d'arrêter est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirez la fiche de la prise et / ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité permettent d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.

d) **Rangez les appareils non utilisés hors de portée des enfants. Veillez à ce que l'appareil**

électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes. Les appareils électriques utilisés par des personnes sans expérience sont dangereux.

e) **Prenez soin des appareils électriques. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent parfaitement et ne se coincent pas, si elle ne sont pas endommagées ou fissurées ce qui pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil électrique. Faites réparer les composants défectueux avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.

f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec arêtes affûtées coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les embouts, etc.; en conformité avec ces consignes. Prenez en considération les conditions de travail et l'activité que vous êtes en train de réaliser.** L'utilisation des appareils électriques à d'autres fins que celles prescrites par le fabricant peut engendrer des situations dangereuses.

5) Utilisation et maintenance d'outils à accumulateur.

a) **Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Pour le chargeur qui convient uniquement pour un certain type de batteries ou accumulateurs, risque d'incendie en cas d'utilisation avec d'autres accumulateurs.

b) **Utilisez dans cet outil électrique uniquement des accumulateurs prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut provoquer des accidents et risque d'incendie.

c) **Ne laissez pas un accumulateur non utilisé à proximité des agrafes, monnaies, clés, clous, vis, et autres petits objets métalliques pouvant engendrer le pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **Une mauvaise utilisation peut engendrer des fuites de liquide de l'accumulateur. Évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer l'irritation de la peau ou des brûlures.

6) Service

a) **Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.

Consignes de sécurité pour Tondeuse à gazon sur batterie

⚠ **Risque de blessures!**

Ne placez jamais les mains et les pieds à proximité des pièces en rotation. Respectez une distance de sécurité de la goulotte d'éjection.
Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité pourraient subir de graves blessures et l'appareil pourrait être endommagé.

Veillez à ce que les enfants et autres personnes respectent une distance de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez des accessoires de protection personnels. Portez des chaussures rigides et un pantalon long. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales légères. Si nécessaire, portez des gants de protection.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et éjectés par la tondeuse

Si possible, évitez d'utiliser l'appareil sur l'herbe mouillée.

Tous les tôles de protection et dispositifs de sécurité doivent être correctement fixés lors de la mise en service de l'appareil.

Ne retirez jamais le sac de ramassage lorsque l'appareil est en marche.

⚠ Avant l'utilisation, contrôlez toujours visuellement si le porte-lames, les vis des lames et l'unité de tonte ne sont pas émoussés, usés ou endommagés. Remplacez les lames et vis usées ou endommagées, afin d'assurer leur équilibrage.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

⚠ Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Démarrez le moteur uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité des outils de coupe.

N'inclinez pas l'appareil lors de la mise en marche.

Ne démarrez pas l'appareil si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.

Ne faites pas la course avec l'appareil. Marchez lentement et prudemment.

Attention à la marche à reculons, risque de trébuchement.

Respectez une posture sûre, en particulier sur des pentes. Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes.

Sur les pentes, conduisez toujours latéralement, sans jamais monter ni descendre.

Soyez particulièrement prudents lorsque vous tournez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.

Arrêtez toujours la tondeuse lorsque vous la transportez, l'inclinez ou lorsque vous vous déplacez hors surfaces herbeuses. Attendez que toutes les pièces rotatives

s'arrêtent.

Si vous rencontrez un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer fortement, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Contrôlez si l'appareil n'est pas endommagé. Réparez-le si nécessaire.

Arrêtez l'appareil dès que vous avez terminé votre travail.

- Arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent et que l'appareil refroidisse. Retirez la clé.à chaque fois que vous quittez l'appareil.
- Pour libérer une lame bloquée.
- Pour régler la hauteur de coupe.
- Pour vider le sac de ramassage.
- En cas d'accrochage d'un corps étranger, contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée. Avant de remettre l'appareil en marche, procédez aux réparations..
- Pour lever ou transporter la tondeuse..
- Pour basculer ou transporter la tondeuse (par exemple, d'une surface d'herbe vers une autre ou pour franchir un chemin.
- Avant de contrôler la tondeuse, procédez au nettoyage ou à d'autres travaux.

Il est interdit de verrouiller l'interrupteur marche/arrêt et l'interrupteur de sécurité.

Utilisez pour l'outil électrique uniquement les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut engendrer des blessures et le risque d'incendie..

Avertissement: Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement le champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil à proximité des liquides ou gaz inflammables. Risque d'incendie ou d'explosion en cas de court-circuit.

Entretien

⚠ **Lame rotative**
Avant d'intervenir sur l'appareil ou de procéder au réglage, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attentez que la lame soit arrêtée.



Avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les parties rotatives s'arrêtent et le dispositif refroidisse.

Maintenez l'appareil propre. Nettoyez régulièrement la goulotte d'éjection d'herbe et le corps de l'appareil. Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil ! N'utilisez pas de dissolvants ou des liquides inflammables ou toxiques pour nettoyer les plastiques. Utilisez uniquement un chiffon humide.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile écologique.

Contrôlez régulièrement l'usure et le vieillissement du bac de ramassage.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et réparé peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

En cas de besoin, vous trouverez la liste des pièces détachées sur les pages web www.guede.com.

Stockez l'appareil à un endroit sec.

Liquidation

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.

Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.

Éliminez les accumulateurs de façon écologique. Les accumulateurs Li-ion doivent être éliminés de façon spéciale. Remettez les accumulateurs défectueux à un magasin spécialisé. Avant de broyer l'appareil, retirez l'accumulateur. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, car ils peuvent présenter des fuites de vapeurs ou gaz toxiques.
Par conséquent, n'envoyez jamais un accumulateur endommagé par la poste, etc. Veuillez vous tourner vers votre centre de recyclage local.

Éliminez les accumulateurs lorsqu'ils sont déchargés. Nous recommandons d'envelopper les pôles par une bande adhésive, de façon à les protéger du court-circuit. N'ouvrez jamais un accumulateur.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement tout dommage inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, du numéro de produit et de l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Résolution d'une panne

Panne	Cause	Suppression
Le moteur ne démarre pas	Batterie vide	Chargez la batterie
	Batterie défectueuse	Faites-la remplacer par un service spécialisé Güde
	La clé de contact n'est pas insérée	Voir ci-après „Fonctionnement"
	L'interrupteur principal ou l'arc de sécurité n'est pas actionné.	Voir ci-après „Fonctionnement"
Marche irrégulière, fortes vibrations	Lame endommagée	Remplacez la lame
	Lame desserrée	Contrôlez la fixation de la lame et serrez-la
Mauvaise puissance de tonte/de saisie	Lame émoussée	Faites affûter ou remplacer la lame
	Sac de ramassage bouché	Videz le sac de ramassage
	Hauteur de coupe non réglée	Réglez la hauteur de coupe
L'herbe n'est pas ramassée.	Goulotte bouchée. Herbe trop mouillée.	Nettoyez la goulotte d'éjection. Tondez lorsque le temps est sec.

Datos técnicos

Tagliaerba con accumulatore	GAAR 960/80-60-30
N.º de artículo	95479
Tensione batteria	80 V ⎓
grado di protezione	IP X1
Numero di giri a vuoto n_0	3400 min^{-1}
Bracciata	960 mm
Massima profondità di taglio	35-115 mm
Peso senza batteria estraibile	161,5 kg
Grado di protezione	IP X1
Dati di rumorosità	
Livello di rumorosità L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Misurato conf. [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Incertezza della misura K= 3 dB (A); [2)] Incertezza della misura K = 1,11 dB (A), Utilizzare le protezioni dell'udito!	
Dati della vibrazione	
Valore di emissione dell'oscillazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 62841	
Valore di emissione dell'oscillazione a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Incertezza della misura K = 1,5 m/s^2	

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.
E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 16 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere manovrato dalle persone delle diminuite capacità fisiche, sensoriali e/o intellettuali, oppure con le conoscenze insufficienti quando non sono sotto la sorveglianza della persona responsabile.

Bisogna tenere sotto l'occhio i bambini perché non giochino con l'apparecchio.

Uso in conformità alla destinazione

Tagliaerba con accumulatore è destinato a taglio dalle piccole a medie aree erbose nei giardini privati presso le case oppure nei giardini hobby. Per i motivi di minacciamento fisico dell'utente e delle altre persone, il tagliaerba non deve essere utilizzato per i diversi scopi.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

⚠ **Il tagliaerba non deve essere utilizzato per taglio dei cespugli, delle siepi e fratte, per taglio e pacciamatura delle piante rampicanti oppure dei campi erbosi sui tetti, oppure nei recipienti da balcone. Il tagliaerba, tra l'altro, non deve essere utilizzato come un frantoio per la pacciamatura degli sciaveri degli alberi né delle siepi, né per spianare il terreno.**

Pericoli residuali

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residuali.

⚠ **Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.**
Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare guanti protettivi! Mai smontare il sacco da raccolta con apparecchio in moto.

⚠ **Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.**
Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Attendersi a che il sacco da raccolta sia correttamente agganciato. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

⚠ **L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.**
Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

⚠ **Danni all'udito**
Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. Utilizzare le protezioni dell'udito!

⚠ **Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente.**

Comportamento in caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni: 1. Luogo dell'incidente, 2. Tipo dell'incidente, 3. Numero dei feriti, 4. Tipo della ferita

Simboli


Avviso/attenzione!


Per ridurre il rischio di una lesione, leggere il manuale operativo.


Utilizzare gli occhiali di protezione! Utilizzare le protezioni dell'udito!


Indossare guanti protettivi!


Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolante e punta d'acciaio!


Avviso agli oggetti lanciati



Stare attenti ai coltelli affilati. Le lame continuano a girare ancora brevemente anche dopo lo spegnimento


Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 5 m)



Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio spegnere il motore


Tenere sempre i bambini e le persone non adatte fuori la portata dell'apparecchio.


Proteggere all'umidità
Non esporre la macchina alla pioggia.


Prima di ogni intervento di regolazione, di pulizia o di manutenzione spegnere l'apparecchio e la chiave a contatto.


Tipo di protezione III


Simbolo CE


Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Livello di potenza sonora garantito L_{WA}

Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili

⚠ Avvertenza

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti. **Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.**

Il termine „elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza dell postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure la postazione di lavoro non illuminata possono essere causa di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosioni dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettroutensile**Ogni eventuale distrazione può comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento se il vostro corpo è messo a terra.

c) **Protteggere gli elettroutensili dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo alle temperature eccessive, olio, spigoli** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **• Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente i cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Qualora non fosse possibile evitare l'uso dell'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza RC.** L'uso di un interruttore di sicurezza RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcol** Un attimo di distrazione mentre si usa l'elettroutensile può provocare seri incidenti.

b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando i dispositivi di protezione individuale quali maschera di respirazione, scarpe antiscivolo, elmetto di protezione, oppure tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.

c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, possono verificarsi gravi incidenti.

d) **Prima di accendere l'elettroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o le chiavi.** Un utensile oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.

f) **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirapolvere può ridurre lo sviluppo delle situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Uso e manutenzione dell'elettroutensile

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il lavoro specifico, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile idoneo.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare mai l'elettroutensile con interruttore difettoso.** L'elettroutensile che non può essere spento o accesso, è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio o di sostituzione degli accessori oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la**

batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose se utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'** Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) **Utilizzare gli elettroutensili, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Utilizzo e cura degli utensili ad accumulatore

a) **Ricaricare le batterie solo in caricabatterie consigliati dal produttore.** Per il caricabatterie adatto ad un certo tipo di batterie, risp. accumulatori, c'è rischio di incendio se utilizzato con accumulatori diversi.

b) **Utilizzare, per questo utensile elettrico, solo gli accumulatori previsti.** L'utilizzo degli accumulatori diversi può provocare lesioni e rischio di incendio.

c) **Non lasciare l'accumulatore non utilizzato nelle vicinanze di graffette da ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponteggio dei contatti.** Il cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può causare ustioni o incendio.

d) **In caso di utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dall'accumulatore. Evitare ogni contatto con esso. In caso di un contatto accidentale, sciacquare con l'acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare subito il medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.

6) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale autorizzato, e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Istruzioni di sicurezza per Tagliaerba con accumulatore

⚠ **Pericolo delle ferite!**
Mai mettere le mani ed i piedi vicino alle parti rotanti. Mantenere sempre la distanza dal foro di scarico. Non utilizzare per il lavoro con questo apparecchio parti aggiuntive di nessun genere, tranne quelle raccomandate dalla nostra azienda. In caso contrario, l'operatore o persone estranee che si trovano nelle vicinanze possono essere gravemente ferite, oppure l'apparecchio subire danni.

Durante l'uso dell'apparecchio tenere i bambini, le altre persone e gli animali in distanza sicura. La distanza sicura minima è 5 m.

Utilizzare i mezzi di protezione personale. Indossare la calzatura rigida e pantaloni lunghi. Mai utilizzare l'apparecchio senza le scarpe oppure nei sandali leggeri. Utilizzare i guanti di protezione, se necessario.

Controllare accuratamente il terreno dove viene utilizzato l'apparecchio ed eliminare tutti oggetti che potrebbero essere aggraffati e lanciati.

Se possibile evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.

Tutte le lamiere di protezione ed i dispositivi di sicurezza debbono essere debitamente montati e fissati per l'uso dell'attrezzo.

Mai smontare il sacco da raccolta con apparecchio in moto.

⚠ Prima dell'utilizzo verificare sempre visualmente che la lama tagliente, le viti delle lame e l'unità di taglio siano affilate, non siano usurate o danneggiate. Sostituire le lame e le viti usurate o danneggiate per mantenere l'equilibratura.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

⚠ L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dagli utensili taglienti.

Non inclinare la macchina nel momento d'accensione.

Non avviare la macchina quando state davanti al foro di scarico.

Non gareggiare durante il lavoro con l'apparecchio. Camminare piano e con cautela.

Attenti mentre si cammina all'indietro, rischio di inciampare!

Attendersi alla posizione sicura, soprattutto sulle pendenze. Non tagliare sulle pendenze troppo forti. Particolare attenzione porre cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

In caso di pendenze, procedere sempre trasversalmente al pendio e non su e giù.

Porre la massima attenzione nel momento di viraggio e tiro della macchina verso se stesso.

Spegnere sempre il tagliaerba volendo trasferirlo, rovesciandolo oppure muovendolo oltre i campi erbosi. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili.

In caso dell'urto sull'oggetto estraneo oppure se la macchina comincerà vibrare, bisogna spegnerla e sfilare il cappuccio dalla candela d'accensione. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Riparare gli eventuali danni.

Appena viene terminato il lavoro, la macchina deve essere spenta immediatamente.

- Fermare l'apparecchio ed estrarre la chiave di contatto. Attendere finché si fermano tutte le parti in movimento e l'impianto si raffredda. Estrarre la chiave. sempre quando si abbandona l'apparecchio.
- Per liberare la lama bloccata.
- Per impostare l'altezza di taglio.
- Per svuotare il sacco da raccolta.
- In caso di presa del corpo estraneo, controllare che il tagliaerba non sia danneggiato. Prima di metterlo in funzione devono essere fatte tutte le riparazioni..
- Per alzare o portare via il tagliaerba..
- Per poter ribaltare il tagliaerba o trasportare (es.: da un campo all'altro o attraversare la strada.
- Prima di controllare il tagliaerba, eseguire la pulizia e/o altri lavori.

L'interruttore on/off e l'interruttore di sicurezza non devono chiudersi.

Utilizzare per gli attrezzi elettrici solo le batterie previste. L'utilizzo delle batterie diverse può provocare lesioni o rischio di incendio..

Avvertimento: Questo utensile elettrico genera, durante il suo funzionamento, il campo elettromagnetico. Tale campo può, sotto certe condizioni, disturbare la funzione degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali si consiglia alle persone aventi tali impianti medici di consultare il problema con il medico e il produttore dell'impianto prima di usare l'apparecchio.

Non utilizzare l'impianto vicino a liquidi o gas infiammabili. Al cortocircuito c'è il pericolo d'incendio e d'esplosione.

Manutenzione

⚠ Lama rotante
I lavori / regolazioni sull'apparecchio eseguire solo con il motore spento, la chiave di contatto estratta e lama tagliente ferma.



Prima di ogni intervento di regolazione, di pulizia o di manutenzione spegnere l'apparecchio e la chiave di contatto. Aspettare finchè tutte le parti rotanti si fermino e l'apparecchio si raffreddi.

Mantenere pulito l'apparecchio. Pulire periodicamente il canale lancia-erba e corpo dell'apparecchio. Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina! Non pulire materie plastiche con un solvente o con liquidi infiammabili o tossici. Per pulire usare soltanto uno straccio umido.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Controllare periodicamente il cesto da raccolta, se non usurato e invecchiato.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono potare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.

Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltire gli accumulatori in maniera ecologica
Gli accumulatori al Li-Ion sono sottoposti al regime di smaltimento speciale. Fare smaltire gli accumulatori difettosi da un negozio specializzato. Prima di far rottamare l'apparecchio, dovete togliere l'accumulatore. Gli accumulatori difettosi possono compromettere l'ambiente e la Vostra salute, se ne fuoriescono i vapori o liquidi velenosi.
Perciò mai inviare l'accumulatore difettoso per mezzo posta, ecc. Rivolgersi, prego, al centro di riciclaggio locale.

Smaltire gli accumulatori solo se scarichi. Si consiglia di bloccare i poli con nastro adesivo in modo da proteggerli contro il cortocircuito. Mai aprire l'accumulatore.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito http://www.guede.com/support, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Rimozione del difetto

Guasto	Causa	Rimozione
Motore non parte	L'accumulatore è scaricato.	Caricare l'accumulatore.
	L'accumulatore è difettoso.	Far sostituirlo presso CAT di Güde.
	Non è inserita la chiave di contatto.	Vedi più avanti „Funzione".
	Non è comandato l'interruttore generale, rispett. arco di sicurezza.	Vedi più avanti „Funzione".
La marcia del motore irregolare, forti vibrazioni	Lama danneggiata	Cambiare la lama
	Lama lenta	Controllare fissaggio della lama e stringerlo.
Potenza scarsa di taglio/ presa	Lama ottusa	Far affilare la lama o sostituire.
	Altezza di taglio mal regolata	Regolare l'altezza di taglio
L'erba non viene raccolta	Canale intasato	Pulire il canale di scarico
	L'erba troppo bagnata	Tagliare durante il tempo secco

Technische Gegevens

Accugrasmaaier	GAAR 960/80-60-30
Artikel-Nr.	95479
Spanning wisselakku	80 V ⎓
beschermingsgraad	IP X1
Onbelast toerental n_0	3400 min^{-1}
Maaibreedte	960 mm
Schroefdiepte	35-115 mm
Gewicht zonder accu/Laadapparaat	161,5 kg
Beschermgraad	IP X1
Geluidsgegevens	
Geluidsdrukniveau L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Gemeten geluidsdrukniveau L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Gemeten volgens [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Onzekerheid K= 3 dB (A); [2)] Onzekerheid K = 1,11 dB (A), Draag oorbeschermers!	
Vibratiegegevens	
Trillingsemissiewaarde (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 62841	
Trillingsemissiewaarde a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Onzekerheid K = 1,5 m/s^2	

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen.
Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden

Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag niet door personen met een verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of door personen met onvoldoende kennis of ervaring gebruikt worden, tenzij deze personen onder toezicht van een verantwoordelijke persoon staan of door deze worden geïnstrueerd.

Op kinderen moet gelet worden dat zij niet met het apparaat spelen.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De accugrasmaaier is bestemd voor het maaien van kleine tot middelgrote grasvlakten bij particuliere huizen en hobbytuinen. Vanwege fysiek gevaar voor de gebruiker en overige personen mag de grasmaaier niet voor

andere doeleinden ingezet worden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ De grasmaaier mag niet gebruikt worden voor het trimmen van bosjes, heggen en struiken, voor het snijden en kleinmaken van gewassen of grasvelden, voor dakbeplantingen of balkonkasten. Verder mag de grasmaaier niet als hakselaar voor het kleinmaken van gesnoeide takken van bomen en heggen en voor het egaliseren van oneffenheden in de grond gebruikt worden.

Restrisico's

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisico's bestaan.

⚠ De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.
Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Draag veiligheidshandschoenen! Opvangzak nooit bij draaiend apparaat afnemen.

⚠ Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.
Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Let er op dat de opvangzak naar behoren is geplaatst. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

⚠ Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.
Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

⚠ Gehoorbeschadigingen
Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden. Draag oorbeschermers!

⚠ Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van hand- en armtrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door: 1. Plaats van het ongeval, 2. Soort van het ongeval, 3. Aantal gewonden mensen, 4. Soort verwondingen

Symbolen


Waarschuwing/Let op!


Voor verlaging van een letselrisico de gebruiksaanwijzing lezen.


Veiligheidsbril dragen!
Draag oorbeschermers!


Draag veiligheidshandschoenen!


Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!


Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen



Waarschuwing voor scherpe messen. De messen draaien ook na de uitschakeling nog kort na.


Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m)



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen.


Instrueer kinderen en onbevoegde personen dat zij zich ver van het apparaat ophouden.


Tegen vocht beschermen
Stel de machine niet bloot aan regen.


Voor alle instellings-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen.


Beveiligingsklasse III


CE Symbool


Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Gegarandeerd geluidsdrukniveau L_{WA}

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische werktuigen

⚠ Waarschuwing

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken. **Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch werktuig" verwijst ook naar elektrische werktuigen met een netvoeding (met netkabel) en eveneens naar elektrische werktuigen met een accuvoeding (zonder netkabel).

1) Veiligheid op de werkplek

a) **Houd je werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

b) **Gebruik het elektrische werktuig niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische werktuigen geven vonken af die stof of dampen doen ontsteken.

c) **Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.** Bij afleiding kan de controle over het apparaat verloren gaan.

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische werktuig dient in het stopcontact te passen. De stekker mag op geen enkele wijze veranderd worden. Gebruik geen adapterstekker samen met randgeaarde elektrische werktuigen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakten zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.

c) **Houd elektrische werktuigen ver van regen of andere nattigheid.** Indringing van water in een elektrisch werktuig verhoogt het risico van een elektrische schok.

d) **Gebruik de elektrakabel niet om het elektrische werktuig te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel ver van warmte, olie, scherpe kanten en/of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verdraaide kabels verhogen het risico van een elektrische schok.

e) **Indien met een elektrisch werktuig in de open lucht gewerkt wordt, gebruik dan enkel verlengkabels die voor het gebruik in de open lucht geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buitengebruik geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.

f) **Als gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom.** Het gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees attent, let op wat u doet en ga met verstand aan het werk met elektrische werktuigen. Gebruik niet een elektrisch werktuig, indien u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch werktuig kan tot ernstige letsels leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrustingen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrustingen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbeschermer, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische werktuig, vermindert het risico van letsels

c) **Vermijdt een ongewenste inbedrijfneming. Controleer of het elektrische werktuig uitgeschakeld is, indien dit aan de stroomtoevoer en/of accu aangesloten, opgetild of gedragen wordt.** Als u bij het dragen van het elektrische werktuig een vinger aan of bij de schakelaar hebt of het apparaat met de schakelaar ingeschakeld aan de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat het elektrische werktuig wordt ingeschakeld.** Een werktuig of sleutel, die zich aan een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot letsels leiden.

e) **Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg er altijd voor dat u veilig staat en het evenwicht niet verliest.** Op een dergelijke wijze kan het elektrische werktuig in onverwachte situaties beter gecontroleerd worden.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen door bewegende delen gegrepen worden.

g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang gemonteerd kunnen worden, controleer dan of deze aangesloten zijn en op juiste wijze gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren door stof verminderen.

4) Gebruik en behandeling van het elektrische werktuig

a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor het werk het daarvoor bestemde elektrische werktuig.** Met het passende elektrische werktuig wordt beter en veiliger, in het aangegeven prestatiegebied, gewerkt.

b) **Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat instellingen aan het apparaat worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of het apparaat na gebruik wordt weggezet.** Deze voorzorgsmaatregelen verhinderen een ongewenste start van het elektrische werktuig.

d) **Bewaar elektrische werktuigen, die niet in gebruik zijn, buiten het bereik van kinderen. Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk, indien deze door onervaren personen worden gebruikt.

e) **Onderhoud elektrische werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegelijke onderdelen perfect functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het elektrische werktuig is beïnvloed. Laat beschadigde onderde** Vele ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische werktuigen.

f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te bedienen.

g) **Gebruik elektrische werktuigen, accessoires, inzetwerktuigen etc. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Gebruik en behandeling van het accuwerktuig

a) **Laad de accu slechts op met laadapparaten die door de producent worden aanbevolen.** Bij een laadapparaat, dat niet voor een bepaald soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar, als dit voor andere typen accu's wordt gebruikt.

b) **Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.

c) **Houd een niet gebruikte accu ver van papierklemmen, munten, sleutels, spijkers, schroeven of overige kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.

d) **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu komen. Vermijd contact daarmee. Bij een toevallig contact met veel water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt direct medische hulp zoeken.** Vrijkomend accuvloeistof kan huidirritatie of verbrandingen veroorzaken.

6) Service

a) **Laat uw elektrische werktuig uitsluitend door gekwalificeerd vakkundig personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Veiligheidsinstructies voor Accugrasmaaier

⚠ **Letselgevaar!**

Breng nooit handen of voeten in de buurt van roterende onderdelen. Houd altijd afstand van de uitwerpopening.

Gebruik bij de werkzaamheden met dit apparaat geen accessoires, behalve degene die door ons bedrijf wor- den aanbevolen. Anders kunnen de bediener of de in de omgeving aanwezige omstanders ernstig letsel oplopen of kan het apparaat worden beschadigd.

Houd kinderen en overige personen evenals dieren tijdens het gebruik van het apparaat op afstand. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag stevige schoenen en een lange broek. Gebruik het apparaat nooit met blote voeten of in lichte sandalen. Draag beschermende handschoenen, indien het noodzakelijk is.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Voor zover mogelijk, vermijd gebruik van dit product op nat gras.

Alle beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen moeten voor het gebruik van het apparaat correct bevestigd zijn.

Opvangzak nooit bij draaiend apparaat afnemen.

⚠ Voor het gebruik altijd door een visuele controle vaststellen dat de maaimessen, de messchroeven en de maai-eenheid niet bot, versleten of beschadigd zijn. Versleten of beschadigde messen en schroeven vervangen om een evenwichtige loop te garanderen.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Start de motor enkel dan als uw voeten op een veilige afstand van de maaiwerktuigen zijn.

Kantel bij het starten de machine niet.

Start de machine niet, als u voor de uitwerpopening staat.

Tijdens werkzaamheden met het apparaat niet rennen. Loop langzaam en met aandacht.

Let bij het achteruitlopen op struikelgevaar!

Zorg altijd voor een veilige positie, in het bijzonder op hellingen. Maai niet op te steile hellingen. Wees bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van rijrichting verandert.

Rij bij hellingen altijd dwars op de helling en niet

omhoog of omlaag.

Wees uitzonderlijk voorzichtig, als u zich omdraait en de machine naar u toe trekt.

Schakel de grasmaaier altijd uit, indien deze gedragen, gekanteld of buiten de grasvlakten wordt bewogen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

Indien een vreemd voorwerp wordt getroffen of trillingen ontstaan, dient u het apparaat uit te schakelen en de bougiestekker uit te nemen. Controleer of het apparaat beschadigd is. Eventuele schades repareren.

Schakel de machine onmiddellijk uit nadat de werkzaamheden zijn beëindigd.

- Stop de machine en neem de contactsleutel uit. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is. Neem de sleutel er uitaltijd, als u het apparaat verlaat.
- Om een geblokkeerd mes vrij te maken.
- Om de maaihoogte in te stellen.
- Om de opvangzak te legen.
- Als een vreemd voorwerp werd geraakt (Controleer de grasmaaier op schades. Reparaties dienen uitgevoerd te worden voordat het apparaat opnieuw in gebruik wordt genomen.).
- Om de maaier op te tillen of weg te dragen.
- Om de maaier te kantelen of te transporteren (bijv. van/naar grasveld of bij oversteken van wegen)
- Voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd.

De aan/uit-schakelaar en de veiligheidsschakelaar mogen niet vergrendeld worden.

Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden..

Waarschuwing Dit elektrische werktuig produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar van ernstige of dodelijke letsels te verlagen, adviseren wij personen met medische implantaten een arts en de producent van de medische implantaat te consulteren voordat de machine wordt bediend.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.

Onderhoud

⚠ Draaiend mes
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.



Voor alle instellings-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.

De machine altijd schoon houden. Grasuitwerper en behuizing regelmatig reinigen. De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Controleer regelmatig de grasopvang op slijtage en veroudering.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhoudsen verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Bewaar het apparaat in een droge ruimte.

Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.

Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen
Li-ion-accu's mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu's door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu's dienen uit het apparaat verwijderd te worden voordat het apparaat gesloopt wordt. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, indien giftige dampen of vloeistoffen ontstaan.
Verzend daarom nooit een defecte accu per post etc. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Oplossen van problemen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet	Accu leeg	Accu laden
	Accu defect	Door de vakkundige Güde service laten vervangen.
	Contactsleutel niet geplaatst	Zie onder „Gebruik"
	Inschakelknop, resp. veiligheidsbeugel werd niet bediend	Zie onder „Gebruik"
Onrustig draaien, sterk vibreren	Mes beschadigd	Mes vervangen
	Mes los	Opname van het mes controleren en vastzetten
Slechte maai-/opvangprestatie	Mes bot	Messen laten naslijpen of vervangen
	Niet aangepaste maaihoogte.	Instelling van de maaihoogte
Gras wordt niet verzameld	Kanaal verstopt	Uitwerpkanaal schoonmaken
	Gras te nat	Bij droog weer maaien

Technické údaje

Akum. sekačka na trávu	GAAR 960/80-60-30
Obj. č.	95479
Napětí výměnného akumulátoru	80 V ⎓
stupeň ochrany	IP X1
Volnoběžné otáčky n_0	3400 min^{-1}
Záběr	960 mm
Řezná hloubka	35-115 mm
Hmotnost bez vyjímatelné baterie/Nabíjecí zařízení	161,5 kg
Stupeň ochrany	IP X1
Údaje o hlučnosti	
Hladina akustického tlaku L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Změřeno podle [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Kolísavost K= 3 dB (A); [2)] Kolísavost K = 1,11 dB (A), Používejte chrániče sluchu!	
Údaje o vibraci	
Hodnota vibračních emisí (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 62841	
Hodnota vibračních emisí a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Kolísavost K = 1,5 m/s^2	

VAROVÁNI: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.
Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.
Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.
Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.
Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele

Děti si nesmějí hrát s přístrojem.

Přístroj nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud na ně nedohlíží a nevede je za ně odpovědná osoba.

Je třeba dohlížet na děti, aby si nehrály s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Akumulátorová sekačka na trávu je určena k sekání malých až střední travních ploch v soukromých zahradách u domu nebo na hoby zahradách. Z důvodu fyzického ohrožení uživatele a jiných osob se sekačka na trávu nesmí používat pro jiné účely.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ Sekačka se nesmí používat k sekání keřů, živých plotů a houští, k sekání a mulčování popínavých rostlin nebo trávníků na střechách nebo v balkonových truhlících. Dále se nesmí sekačka používat jako drtič k mulčování odřezků stromů a živých plotů ani k zarovnávání nerovností půdy.

Zbytková nebezpečí

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

⚠ Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí částí těla.
Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží. Používejte ochranné rukavice! Nikdy nesundávejte sběrný vak, když přístroj běží.

⚠ Vymrštované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.
Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Dávejte pozor, aby byl sběrný vak řádně zavěšený. Během práce noste ochranné brýle.

⚠ Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.
Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

⚠ Poškození sluchu
Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu!

⚠ Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

Symboly


Výstraha/pozor!


Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.


Noste ochranné brýle!
Používejte chrániče sluchu!


Používejte ochranné rukavice!


Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!


Výstraha před odmrštěnými předměty



Varování před ostrými noži. Nože ještě krátce dobíhají i po vypnutí


Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 5 m)



Před každou prací na přístroji vypněte motor.


Děti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosah přístroje.


Chraňte před vlhkem
Nevystavujte stroj dešti.


Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj a kontaktní klíč.


Typ ochrany III


CE symbol


Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.



Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

⚠ Výstraha

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a**

instrukce uschovejte pro budoucí použití.

V bezpečnostních pokynech použitý pojem „elektrický přístroj" se vztahuje na kabelem napájené elektrické nářadí (s napájecím kabelem) a na baterií napájené elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.

b) **S elektrickým přístrojem nepracujte v explozí ohroženém prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach či výpary.

c) **Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.**Při rozptylování můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka elektrického přístroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nelze jakkoliv měnit. Uzemněné elektrické přístroje nepoužívejte v kombinaci se zástrčkovými adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněné.

c) **Elektrické přístroje nevystavujte dešti a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

d) **Kabel nepoužívejte v rozporu s určením, k nošení přístroje, jeho zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před** Hlavní **nadměrnými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené a zamotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.

e) **• Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybovému proudu.** Použití ochranného vypínače proti chybovému proudu snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Moment nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným úrazům.

b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče uší, v závislosti na typu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnut dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a/nebo baterii, zvednete nebo ponesete.** Pokud máte při nošení elektrického přístroje prst na spínači nebo přístroj zapojujete do sítě zapnutý, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím odstraňte z elektrického přístroje seřizovací nástroje a klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v pohyblivé části přístroje, může způsobit úraz.

e) **Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zaujměte stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Můžete tak elektrický přístroj v nečekaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) **Pokud lze namontovat odsávače a lapače prachu, ujistěte se, že jsou tyto připojeny a správně používány.** Použití odsávače prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Použití a ošetření elektrického přístroje

a) **Přístroj nepřetěžujte. Pro danou práci použijte vhodný elektrický přístroj.** S vhodným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívejte elektrický přístroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický přístroj, který nelze již zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a/nebo baterii vyjměte před seřizováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje.** Tato bezpečnostní opatření brání náhodnému spuštění elektrického přístroje.

d) **Elektrické přístroje, které nepoužíváte, uložte mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Pečujte o elektrické přístroje. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezvadné fungují a neváznou, zda nejsou prasklé či poškozené tak, že je negativně ovlivněna funkce elektrického přístroje. Poškozené části nechte před použitím přístroje opravit.** Příčinou mnohých nehod jsou špatně udržované elektrické přístroje.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zakliňují a snadněji se vedou.

g) **Elektrické přístroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, kterou provádíte.** Použití elektrických přístrojů k jiným než předepsaným účelům může vést k nebezpečným situacím.

5) Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

a) **Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Pro nabíječku, která je vhodná jen pro určitý druh baterií, resp. akumulátorů hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.

b) **Používejte v tomto elektrickém nářadí jen akumulátory, které je pro něj určené.** Používání jiných akumulátorů může vést k úrazům a nebezpečí požáru.

c) **Nenechávejte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelářských svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.

d) **Při špatném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se kapalina do stane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

6) Servis

a) **Elektrický přístroj smí opravit jen kvalifikovaný autorizovaný personál, a to jen pomocí originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro Akum. sekačka na trávu

⚠ **Nebezpečí úrazu!**

Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti rotujících dílů. Udržujte vždy odstup od vyhazovacího otvoru. Nepoužívejte pro práci s tímto přístrojem žádné přídavné součásti kromě těch, které jsou doporučeny naší spo- lečností. Jinak může obsluha nebo nezúčastněná osoba nacházející se v blízkosti utrpět vážná zranění nebo se může přístroj poškodit.

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste osobní ochranné pomůcky. Noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte nikdy bosí nebo v lehkých sandálech. Je-li to nutné, noste ochranné rukavice.

Pečlivě zkontrolujte terén, na kterém stroj používáte, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a odhozeny.

Pokud je to možné, vyhněte se používání výrobku na mokré trávě.

Všechny ochranné kryty musejí být pro provoz přístroje správnì upevnìny.

Nikdy nesundávejte sběrný vak, když přístroj běží.

⚠ Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, že nožová lišta, šrouby nožů a sekací jednotka nejsou tupé, opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňte, aby bylo zajištěno vyvážení.

⚠ Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opotřebené a poškozené díly vyměňte.

Motor spusťte až tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

Stroj při spouštění nenaklápějte.

Stroj nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovacím otvorem.

Při práci s přístrojem nezávoďte. Choďte pomalu a obezřetně.

Pozor při chůzi pozpátku, nebezpečí zakopnutí!

Dbejte na bezpečný postoj, především na svazích. Nesečte na příliš strmých svazích. Buďte zvlášť opatrní, když měníte směr jízdy na svazích.

Při klesání jeďte vždy příčně ke sklonu a ne nahoru a dolů.

Buďte maximálně opatrní, pokud se otáčíte a stroj táhnete k sobě.

Sekačku vypněte vždy, když ji přenášíte, nakláníte nebo se pohybujete mimo travnaté plochy. Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví.

Pokud narazíte na cizí předmět nebo stroj začne vibrovat, musíte ho vypnout a vytáhnout nástrčku zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Případné škody opravte.

Stroj ihned vypněte, jakmile dokončíte svou práci.

- Zastavte stroj a vytáhněte kontaktní klíč. Počkejte až se všechny rotující díly zastaví, a zařízení vychladne. Vyjměte klíčvždy, když opustíte zařízení.
- Aby se uvolnit zablokovaný nůž.
- Pro nastavení řezní výšky.
- Pro vyprázdnění záchytného vaku.
- Když zachytíte cizí těleso, zkontrolujte, zda se sekačka nepoškodila. Než přístroj opět uvedete do provozu, musí se provést opravy..
- Pro nadzvednutí nebo odnesení sekačky.
- Abyste mohli sekačku převrátit nebo přepravit (např. z trávníku na trávník nebo přes cestu.
- Než sekačku zkontrolujete, proveďte její vyčištění nebo jiné práce.

Zapínač/vypínač a bezpečnostní spínač se nesmí zamykat.

Používejte do elektrického nářadí jen baterie, které jsou k tomu určené. Používání jiných baterií může vést ke zranění a nebezpečí požáru..

Varování: Toto elektrické nářadí generuje během

provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby věc konzultovali se svým lékařem a výrobcem zdravotnického implantátu, než budou obsluhovat stroj.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavým kapalin nebo plynů. Při zkratu hrozí nebezpečí požáru a exploze.

Baterie

Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!

Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotevírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem.

Nikdy nenabíjejte akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm. Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C.
Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření. Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

Zkrat – nepřemosťujte kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

K nabíjení akumulátoru používejte jen nabíječku Güde. Při používání jiných nabíjecích zařízení se mohou vyskytnout závady nebo dojít k požáru.

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou unikat páry. Přiveďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

Pracovní pokyny

Akumulátory se dodávají jen částečně nabité, a musí se před použitím poprvé plně nabít.

- Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor.
- Li-iontový akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor
- Li-iontový akumulátor je chráněn elektronickou ochranou buňky „Electronic-Cell Protection“ proti hlubokému vybití.
- Podstatně kratší provozní doba nabité baterie znamená, že je baterie spotřebovaná a musí se vyměnit.

Údržba

⚠ Rotující nůž
Práce / nastavení na přístroji provádějte jen s vypnutým motorem, vytaženým kontaktním klíčem a když řezný nůž stojí.



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj, a kontaktní klíč. Počkejte až se všechny rotující díly zastaví, a zařízení vychladne.

Stroj udržuje čistý. Pravidelně vyčistěte skluz pro vyhazování trávy a těleso přístroje. Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroj nikdy neostřikujte vodou! Plasty nečistěte rozpouštědlem, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění používejte jen vlhký hadřík.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Sběrný koš kontrolujte pravidelně z hlediska opotřebení a stárnutí.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Přístroj skladujte na suchém místě.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Vadné a/nebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Akumulátory likvidujte ekologicky
Li-iontové akumulátory podléhají povinnosti speciální likvidace. Vadné akumulátory nechte zlikvidovat specializovaným obchodem. Než se přístroj sešrotuje, musíte se z něj vyndat akumulátor. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a Vaše zdraví, pokud z nich unikají jedovaté páry nebo kapaliny.
Proto nikdy neposílejte vadný akumulátor poštou apod. Obraťte se, prosím, na své místní recyklační středisko.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme přelepil póly lepící páskou, aby byly chráněné proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevírejte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky

způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Odstranění poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor nestartuje	Akumulátor je prázdný	Nabijte akumulátor
	Akumulátor je vadný	Nechte ho vyměnit v odborném servisu Güde
	Není zastrčený kontaktní klíč	Viz níže „Provoz“
	Není ovládán hlavní spínač, resp. bezpečnostní oblouk	Viz níže „Provoz“
Neklidný chod, silná vibrace	Je poškozený nůž	Vyměňte nůž
Špatný výkon sekání/ záchytu	Nůž je tupý	Nechte nůž nabrousit nebo vyměnit
	Sběrný koš je ucpaný	Vyprázdněte sběrný vak
	Neupravená výška řezu	Nastavte výšku řezu
Tráva se nesbírá	Ucpaný kanál	Vyčistěte vyhazovací kanál
	Příliš mokrá tráva	sečte za suchého počasí

Technické Údaje

Akum. kosačka na trávu	GAAR 960/80-60-30
Obj. č.	95479
Napätie výmenného akumulátora	80 V ⎓
stupeň ochrany	IP X1
Otáčky naprázdno n_0	3400 min^{-1}
Šírka záberu	960 mm
Hĺbka rezu	35-115 mm
Hmotnosť bez vymeniteľnej batérie/Nabíjačka	161,5 kg
Druh ochrany	IP X1
Údaje o hlučnosti	
Hladina akustického tlaku L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} [3)]	100 dB (A)
Merané podľa [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Kolísavosť K= 3 dB (A); [2)] Kolísavosť K = 1,11 dB (A), Používajte ochranu sluchu!	
Údaje o vibrácii	
Hodnota vibračných emisií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 62841	
Hodnota vibračných emisií a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Kolísavosť K = 1,5 m/s^2	

POZOR: Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch.
Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.



Zariadenie použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

Prístroj nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, motorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými znalosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá a nevedie ich za ne zodpovedná osoba.

Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.

Použitie v súlade s určením

Akumulátorová kosačka je určená na kosenie malých až stredne veľkých trávnatých plôch v záhradách. Z dôvodu fyzického ohrozenia užívateľa a iných osôb sa kosačka na trávu nesmie používať na iné účely než na aké je určená.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

⚠ Kosačka sa nesmie používať na kosenie kríkov, živých plotov a húštiny, na kosenie a mulčovanie popínavých rastlín alebo trávnikov na strechách alebo v balkónových hrantíkoch. Ďalej sa nesmie kosačka používať ako drvič na mulčovanie odrezkov stromov a živých plotov ani na zarovnávanie nerovností pôdy.

Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

⚠ Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu častí tela.
Nikdy nesiahajte pod teleso prístroja, keď je prístroj v prevádzke. Používajte ochranné rukavice! Nikdy neskladajte zberný vak, keď prístroj beží.

⚠ Vymrštené kamene alebo zemina môžu viesť k poraneniam.
Pred kosením skontrolujte tráívnik, či sa na ňom nenachádzajú cudzie predmety. Dávajte pozor, aby bol zberný vak riadne zavesený. Počas práce noste ochranné okuliare.

⚠ Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.
Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

⚠ Poškodenie sluchu
Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu!

⚠ Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnotené.

Správanie v prípade núdze

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje: 1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zranených, 4. Druh zranenia

Symboly


Výstraha/pozor!


Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.


Noste ochranné okuliare!
Používajte ochranu sluchu!


Používajte ochranné rukavice!


Používajte bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!


Výstraha pred odmrštenými predmetmi



Výstraha pred ostrými nožmi. Nože ešte krátko dobiehajú aj po vypnutí


Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 5 m)



Pred každou prácou na prístroji vypnite motor.


Deti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosahu prístroja.


Chráňte pred vlhkom
Nevystavujte stroj dažďu.


Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vypnite prístroj a kontaktný kľúč.


Typ ochrany III


CE symbol


Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje

⚠ Pozor

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom. **Všetky bezpečnostné poky-**

ny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrický prístroj" sa vzťahuje na káblom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) a na batériou napájané elektrické náradie (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môže viesť k úrazom.

b) **S elektrickým prístrojom nepracujte v explóziou ohrozenom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny a prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach či výpary.

c) **Deti a ostatné osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.**Pri rozptyľovaní sa môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Pripájacia zástrčka elektrického prístroja sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčku nie je možné akokoľvek meniť. Uzemnené elektrické prístroje nepoužívajte v kombinácii so zástrčkovými adaptérmi.** Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

c) **Elektrické prístroje nevystavujte dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Kábel nepoužívajte v rozpore s určením, na nosenie prístroja, jeho zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami prístroja.** Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **• Ak s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybovému prúdu.** Použitie ochranného vypínača proti chybovému prúdu znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a k práci s elektrickým prístrojom pristupujte s rozumom. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu a liekov.** Moment nepozornosti pri použití prístroja môže viesť k vážnym úrazom.

b) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo chrániče uší, v závislosti od typu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko úrazov.

c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho pripojíte k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnete alebo ponesiete.** Ak máte pri nosení elektrického prístroja prst na spínači alebo prístroj zapájate do siete zapnutý, môže to viesť k úrazom.

d) **Pred zapnutím odstráňte z elektrického prístroja nastavovacie nástroje a kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti prístroja, môže spôsobiť úraz.

e) **Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Zaujmite stabilný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Môžete tak elektrický prístroj v nečakaných situáciách lepšie kontrolovať.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

g) **Ak je možné namontovať odsávače a lapače prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú.** Použitie odsávača prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Použitie a ošetrenie elektrického prístroja

a) **Prístroj nepreťažujte. Na danú prácu použite vhodný elektrický prístroj.** S vhodným elektrickým prístrojom sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrický prístroj, ktorého spínač je chybný.** Elektrický prístroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky a/alebo batériu vyberte pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja.** Tieto bezpečnostné opatrenia bránia náhodnému spusteniu elektrického prístroja.

d) **Elektrické prístroje, ktoré nepoužívate, uložte mimo dosahu detí. Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **Starajte sa o elektrické prístroje. Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja bezchybne fungujú a neviaznu, či nie sú prasknuté alebo poškodené tak, že je negatívne ovplyvnená funkcia elektrického prístroja. Poškodené časti nechajte pred použitím prístroja opraviť.** Príčinou mnohých nehôd sú zle udržiavané elektrické prístroje.

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými ostriami sa menej často zakliňujú a ľahšie sa vedú.

g) **Elektrické prístroje, príslušenstvo, násadce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú vykonávate.** Použitie elektrických prístrojov na iné než predpísané účely môže viesť

k nebezpečným situáciám.

5) Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

a) **Batérie nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je vhodná len pre určitý druh batérií, resp. akumulátorov hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s inými akumulátormi.

b) **Používajte v tomto elektrickom náradí len akumulátory, ktoré sú preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.

c) **Nenechávajte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.

d) **Pri zlom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Keď sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte urýchlene lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

6) Servis

a) **Elektrický prístroj smie opraviť len kvalifikovaný autorizovaný personál, a to len pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaistí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre Akum. kosačka na trávu

⚠ **Nebezpečenstvo úrazu!**

Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov. Udržujte vždy odstup od vyhadzovacieho otvoru.

Pri práci s týmto prístrojom nepoužívajte žiadne prídavné diely okrem tých, ktoré odporúčame. V opačnom prípade môže obsluhujúci používateľ alebo nezúčastnené osoby v jeho blízkosti utrpieť závažné poranenia, popr. môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup je 5 m.

Noste osobné ochranné pomôcky. Noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Prístroj nepoužívajte nikdy bosí alebo v ľahkých sandáloch. Ak je to nutné, noste ochranné rukavice.

Starostlivo skontrolujte terén, na ktorom stroj používate, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť zachytené a odhodené.

Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej tráve.

Prevádzka prístroja je povolená iba so správne pripojenými všetkými ochrannými plechmi a všetkými ochrannými zariadeniami.

Nikdy neskladajte zberný vak, keď prístroj beží.

⚠ Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nožová lišta, skrutky nožov a sekacia jednotka nie sú tupé, opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymeňte, aby sa zaistilo vyváženie.

⚠ Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripevňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

⚠ Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Motor spustite až vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.

Stroj pri spúšťaní nenakláňajte.

Stroj nespúšťajte, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.

Pri práci s prístrojom sa pohybuje pomaly a obozretne.

Pozor pri chôdzi pospiatky, nebezpečenstvo zakopnutia!

Dbajte na bezpečný postoj, predovšetkým na svahoch. Nekoste na príliš strmých svahoch. Buďte zvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy na svahoch.

Pri sklone jazdite vždy priečne voči svahu, a nie hore a dole.

Buďte maximálne opatrní, ak sa otáčate a stroj ťaháte k sebe.

Kosačku vypnite vždy, keď ju prenášate, nakláňate alebo sa pohybujete mimo trávnatej plochy. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia.

Ak narazíte na cudzí predmet alebo stroj začne vibrovať, musíte ho okamžite vypnúť a vytiahnuť zapaľovaciu sviečku. Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prípadné škody opravte.

Po ukončení práce stroj ihneď vypnite.

- Zastavte stroj a vytiahnite kontaktný kľúč. Počkajte až sa všetky rotujúce diely zastavia a zariadenie vychladne. Vyberte kľúčvždy, keď sa od prístroja vzdialite.
- Aby sa uvoľnil zablokovaný nôž.
- Pre nastavenie reznej výšky.
- Pre vyprázdnenie zberného vaku.
- V prípade, že dôjde k zachyteniu cudzieho telesa, skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila. Skôr, ako prístroj opäť uvediete do prevádzky, musia sa byť prípadné poškodenia odstránené..
- Pre nadvihnutie alebo odnesenie kosačky.
- Aby ste mohli kosačku prevrátiť alebo prepraviť (napr. z trávnika na trávnik alebo cez cestu).
- Pred údržbou kosačky je potrebné ju dôkladne vyčistiť.

Zapínač/vypínač a bezpečnostný spínač sa nesmú aretovať.

Používajte do elektrického náradia len batérie, ktoré sú na to určené. Používanie iných batérií môže viesť k zraneniu a nebezpečenstvu požiaru..

Varovanie: Toto elektrické náradie generuje počas

prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť funkciu aktívnych alebo pasívnych lekárskych implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného úrazu, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby vec konzultovali so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckeho implantátu, skôr ako budú obsluhovať stroj.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri skrate hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.

Údrzba

⚠ **Rotujúci nôž**
Stroj udržuje čistý.



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vypnite prístroj a kontaktný kľúč. Počkajte až sa všetky rotujúce diely zastavia a zariadenie vychladne.

Pravidelne vyčistite vyhadzovací otvor a teleso prístroja. Opravy a práce nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál. Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy neostrekujte vodou! Plasty nečistite rozpúšťadlom, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Na čistenie používajte len vlhkú handričku.

Všetky pohyblivé diely ošetrite ekologickým olejom.

Zberný kôš pravidelne kontrolujte hlavne stupeň opotrebenia.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Prístroj skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.

Chybné a/alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Akumulátory likvidujte ekologicky
Li-iónové akumulátory podliehajú povinnosti špeciálnej likvidácie. Chybné akumulátory nechajte zlikvidovať špecializovaným strediskom. Skôr ako sa prístroj zošrotuje, musíte z neho vybrať akumulátor. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich unikajú jedovaté výpary alebo kvapaliny.
Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor poštou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave.
Odporúčame prelepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Odstránenie poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Motor neštartuje	Nechajte ho vymeniť v odbornom servise Güde	Nepokojný chod, silná vibrácia
	Zlý výkon kosenia/záchytu	Pozrite nižšie „Prevádzka“
	Nie je zastrčený kontaktný kľúč	Akumulátor je chybný
	Nie je ovládaný hlavný spínač, resp. bezpečnostný oblúk	Akumulátor je chybný
Akumulátor je prázdny	Je poškodený nôž	Vymeňte nôž
Nabite akumulátor	Nôž je tupý	Nechajte nôž nabrúsiť alebo vymeniť
	Zberný vak je upchaný	Vyprázdnite zberný vak
	Neupravená výška rezu	Nastavte výšku rezu
Tráva sa nezbiera	Upchatý kanál	Vyčistite vyhadzovací kanál
	Príliš mokrá tráva	koste za suchého počasia

Műszaki Adatok

Akkum. fűnyíró	GAAR 960/80-60-30
Megrend.szám	95479
Akkumulátor feszültség	80 V ⎓
védelmi szint	IP X1
Üresjárati fordulatszám n_0	3400 min^{-1}
Vágásszélesség	960 mm
Vágásmélység	35-115 mm
Súly kivehető akkumulátor nélkül	161,5 kg
Védelmi fok	IP X1
Zajártalom adatok	
akusztikus nyomás szint L_{pA} [1)]	82,1 dB(A)
Mért akusztikus teljesítményszint L_{WA} [2)]	97,15 dB(A)
Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA} [3)]	100 dB (A)
mérve… szerint [1)] EN 62841; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] K bizonytalanság= 3 dB (A); [2)] K bizonytalanság = 2,95 dB (A), Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Rezgésártalom adatok	
rezegésemisszió érték (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 62841	
rezegésemisszió érték a_h	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
K bizonytalanság = 1,5 m/s^2	

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.
A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellet szakképzettség elsajátítása érdekében.

A készüléket tartsa gyermekektől távol.

A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott vagy korlátozott érzéki, szellemi képességű személyek (és gyermekek), sem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha a készülék használatát engedélyező és a biztonságukért személyesen felelős személy felügyelete alatt állnak

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhassanak a géppel.

Rendeltetés szerinti használat

Az akkumulátoros fűnyíró kis és közepes méretű füves területek nyírására szolgál magánházak kertjeiben és hobbikertekben. A felhasználóra és más személyekre vonatkozó fizikai veszélyek miatt a fűnyíró kizárólag a rendeltetésének megfelelően használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A fűnyírót tilos bokrok, élő sövények és bozótok nyírására, tetőkön, vagy balkonon elhelyezett virágládákban lévő kúszó virágok nyírására és mulcsolására használni. Továbbá, tilos a fűnyírót fa és élő sövényekről levágott faanyag őrlésére mulcsolás céljából, s a talaj egyenlőtlenségeinek kisimítására használni.

Maradékveszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradvány-kockázatok.

⚠ A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.
Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Hordjon védőkesztyűt! Működés közben soha ne vegye le a gyűjtőzsákot.

⚠ A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.
Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Ügyeljen arra, hogy a gyűjtőzsák megfelelően a helyére legyen illesztve. Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

⚠ A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.
A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

⚠ Halláskárosodás
A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

⚠ A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás.

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat: 1. A baleset színhelye, 2. A baleset típusa, 3. A sebesültek száma, 4. A sebesülések típusa

Szimbólumok

Figyelmeztetés/vigyázz!!

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.

Viseljen védő szemüveget
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Hordjon védőkesztyűt!

Viseljen biztonsági munkacipőt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!

Vigyázz! Elhajított tárgyak!

Vigyázat, éles kések! A kések a kikapcsolást követően egy ideig még forognak.

Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 5 m)

A gépen végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort.

Ezeket a személyeket tartsa a géptől megfelelő biztonsági távolságban.

Védje nedvesség ellen
A gépet nem szabad esőnek kitenni.

Minden beállítási, tisztítás, karbantartási munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az érintkező gombot.

Védelmi tipus III

CE jelzet

Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA}

Elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelmeztetés

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendel-

kezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent. **A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.**

A biztonsági utasítások között szereplő „elektromos készülék" kifejezés vezetékkel (tápkábellel) táplált elektromos szerszámokra, valamint akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa a munkahelyét tisztán és biztosítsa a megfelelő megvilágítását.** A rendetlen, rosszul megvilágított munkahely balesetveszélyes.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket tűzveszélyes folyadékokat, gázokat és port tartalmazó robbanásveszélyes környezetben.** Az elektromos készülékek a por vagy a gőzök berobbanását eredményező szikrákat gerjesztenek.

c) **Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.**Figyelmetlenség esetén elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Villamos biztonság

a) **Az elektromos készülék csatlakozódugójának illeszkedni kell a csatlakozóaljba. A dugó nem módosítható tetszés szerint. A földelt elektromos készülékeket ne használja dugós adapterekkel kombinálva.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozóaljak használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

b) **Ne érjen a testével földelt tárgyakhoz, pl. csővezetékhez, fűtővezetékhez, tűzhelyhez, hűtőgéphez.** Ha a teste földelve van, nagyobb az elektromos áramütés kockázata.

c) **Soha ne tegye ki az elektromos készülékeket eső, nedvesség hatásának.** Ha a készülékbe víz jut, nagyobb az áramütés kockázata.

d) **Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a kábelt, pl. a készülék hordására, felfüggesztésére vagy a dugó kirántására. Óvja a vezetéket a túlságosan magas hőmérséklettől, olajaktól, éles élektől és a készülék mozgó alkatrészeitől.** A sérült és összegabalyodott kábelek fokozzák az áramütés kockázatát.

e) **• Ha a készülékkel kültérben dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) **Ha nem kerülhető ki a készülék nedves közegben való használata, használjon hibaáram elleni védőkapcsolót.** A hibaáram elleni védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személybiztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, az elektromos készülékkel végzett munka során hallgasson a józan eszére. Az elektromos készüléket soha ne használja, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet eredményezhet.

b) **Használjon munkavédelmi eszközöket és mindig viseljen védőszemüveget.** Az olyan személyi védőeszközök használata, mint az arcpajzs, csúszásgátló talpú munkacipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusának és használatának függvényében csökkenti a baleset kockázatát.

c) **Előzze meg a készülék nemkívánatos bekapcsolását. Még mielőtt a készüléket tápforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, felemelné vagy hordaná, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.** Amennyiben az elektromos készülék hordása során az ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolt állásban csatlakoztatja a hálózathoz, baleset veszélyének teszi ki magát.

d) **A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el belőle a beállítására szolgáló segédeszközöket és szerszámokat.** A készülék mozgó részében található szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Ügyeljen a helyes testtartás megőrzésére. Álljon stabilan és őrizze meg az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben jobban az ellenőrzése alatt tarthatja a készüléket.

f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészektől.** A bő ruhát, ékszereket és a hosszú hajat a készülék mozgó részei elkaphatják.

g) **Ha lehetőség nyílik porszívó és porfogó felszerelése, győződjön meg róla, hogy azok csatlakoztatva lettek, és helyesen vannak használva.** A porszívó használata csökkenti a por okozta veszély kockázatát.

4) Az elektromos készülék használata és ápolása

a) **Soha ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához mindig megfelelő szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménykorlátokon belül.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket, ha hibás a kapcsolója.** Az olyan elektromos készülék, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, és javításra szorul.

c) **A készülék beállítása, tartozékcsere vagy a készülék lerakása előtt húzza ki a dugóját a hálózatból és/vagy vegye ki az akkuját.** Ezek a biztonsági rendelkezések megakadályozzák a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

d) **A nem használt elektromos készülékeket gyermekektől távol tárolja. Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha gyakorlatlan személyek használják őket.

e) **Ápolja elektromos készülékeit. Ellenőrizze le, hogy a készülék mozgó részei hibátlanul működnek és nem szorulnak, továbbá hogy nem repedtek vagy más módon úgy sérültek, hogy az negatív kihatással van az elektromos készülék működésére. A készülék használat** Számos bale-

setet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** Az alaposan ápolt, éles szerszámok ritkábban szorulnak be, és könnyebb a vezetésük.

g) **Az elektromos készülékeket, tartozékokat, toldatokat stb. e használati útmutatóval összhangban használja. Mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzett tevékenységet.** Az elektromos készülékek nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

5) Az akkus készülék használata és kezelése.

a) **Az akkukat kizárólag a gyártó által javasolt akkutöltőben töltse.** A csak bizonyos típusú akkuk töltésére alkalmas töltők esetében tűz veszélye fenyeteg, ha más típusú akkumulátorokkal használják.

b) **A töltőbe kizárólag hozzá szánt akkumulátorok töltését végezze.** Más típusú akkumulátorok használata baleset- és tűzveszélyes.

c) **Soha ne hagyja a nem használt akkut irodai kapcsok, gémkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más kisméretű fémtárgyak közelében, amelyek rövidre zárhatják.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzár égési sérülések, illetve tűz veszélyével jár.

d) **Helytelen használat esetén az akkuból folyadék folyhat ki. Ehhez soha ne érjen hozzá. Nemkívánatos érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe jut, forduljon orvoshoz.** Az akkuból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

6) Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot kizárólag szakképezett személyzet javíthatja, minden esetben eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a készülék további biztonságos használatát.

Biztonsági utasítások Akkum. fűnyíró

⚠ **Sebesülés veszély!**

Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe! Tartsa be a fűszóró garattól a megfelelő távolságot!

A készülékkel végzett munkához csak az általunk javasolt kiegészítő alkatrészeket használja. Különben a kezelő vagy a közelében található külső személyek valóban sérüléseket szenvedhetnek, vagy a készülék megsérülhet.

A gép üzemeltetése alatt idegen személyeket, gyerekeket és állatokat, tartson a géptől biztonságos távolságban. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Munka közben viseljen megfelelő személyi védőeszközöket! Viseljen hosszú nadrágot és megfelelő munkacipőt! Tilos a gépet szandálban, vagy mezítláb kezelni. Ha szükséges, viseljen védő munkakesztyűt!

A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítson el minden olyan tárgyat, amit a fűnyíró elhajíthatna.

Lehetőség szerint ne használja a terméket nedves füvön.

A készülék üzemeltetéséhez minden védőlemezt és biztonsági berendezést korrekt módon rögzíteni kell.

Működés közben soha ne vegye le a gyűjtőzsákot.

⚠ Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a vágóléc, a késcsavarok és a vágóegység nem tompák, elhasználódottak vagy sérültek. Az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat az egyensúly megőrzése érdekében cserélje ki.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A motort kizárólag az esetben kapcsolhatja be, ha kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak.

Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni.

Tilos a motor startolása az esetben, ha a kezelő személy a fűszóró garat előtt áll.

A munkavégzés során ne versenyezzen. Lassan, körültekintően járjon el.

Óvatosan hátráljon, felbukás veszélye!

Lejtőkön ügyeljen arra, hogy teste biztonságos helyzetben legyen. Tilos a géppel meredek lejtőkön dolgozni. Különösen óvatos legyen irányváltoztatáskor!

A lejtős részeken mindig keresztirányban haladjon, ne pedig fel-le irányban.

Különösen óvatosnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha a fűnyíró gépet ledönti (pl. szállítás közben), vagy felemeli, hogy áthaladhasson a fű nélküli területen, vagy a fűnyíró gépet arra a területre viszi, ahol füvet fog vele nyírni, vagy már eltávozik onnan, a késeket mindig kapcsolja ki, s várjon, hogy megálljanak.

Az esetben, ha idegen tárgyakba ütközik, vagy a gép vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, szükség esetén a hibákat távolítsa el.

A munka befejeztével a gépet azonnal kapcsolja ki.

- Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az indítókulcsot. Várja meg, amíg minden forgó rész megáll, és a gép kikapcsol. Vegye ki a kulcsot.mindig, ha el kíván távozni a géptől.
- A megszorult kés kilazításához.
- A vágómagasság beállításához
- A gyűjtőzsák kiürítéséhez
- Ha idegen tárgy kerül a gép alá, ellenőrizze le, nem sérült-e meg a gép. Mielőtt a gépet ismét üzembe helyezné, javíttassa meg..
- A fűnyíró felemeléséhez vagy elviteléhez.
- A fűnyíró felfordításához vagy áthelyezéséhez (pl. a járdán át az egyik füves részről a másikra).

- Mielőtt leellenőrizné a fűnyírót, tisztítsa meg vagy végezze rajta el az egyéb szükséges beavatkozásokat.

A BE/KI kapcsoló és a biztonsági kapcsoló blokkolása tilos.

Az elektromos szerszámban csak hozzá rendelt akkut használjon. Más akku használata személyi sérüléshez és tűzhöz vezethet..

Figyelem Ez elektromos szerszám működése közben elektromágneses mezőt generál. Bizonyos feltételek fennállása esetén ez a mező megzavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működését. A súlyos vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében ajánlott az orvosi implantátumokat viselő személyek számára, hogy a szerszám használata előtt konzultálják azt kezelőorvosukkal és az egészségügyi implantátum gyártójával.

Ne használja a berendezést tűzveszélyes folyadékok és gázok közelében. Rövidzár esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

Karbantartás

⚠ **Forgó kés**
A gépen végzett munkákat / beállításokat minden esetben kikapcsolt motor, kihúzott indítókulcs és álló kés mellett végezze.



Minden beállítási, tisztítási, karbantartási művelet előtt kapcsolja ki a kisgépet és az érintkező gombot. Várja meg, amíg minden forgó alkatrész leáll, és a készülék kihűl.

Tartsa tisztán a gépet. Rendszeresen tisztítsa a fűkidobó részt és a gépházat. Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral! A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat kopás és elavulás szempontjából!

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetik!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

A szerszámot száraz helyen tárolja.

Kiselejtezés

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.

Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Az akkukat környezetbarát módon semmisítse meg. A Li-ion akkukat speciális módon kell megsemmisíteni. A hibás akkukat szaküzletben adja le. A készülék bezúzása előtt ki kell belőle venni az akkut. A sérült akkuk környezetszennyezéshez vezetnek, és károsíthatják az Ön egészéség is, ha mérgező gőzök vagy folyadékok szivárognak belőle.
Ezért soha ne küldjön pl. sérült akkut postán. Kérjük, forduljon a területileg illetékes hulladéktelephez.

Az akkukat kisült állapotukban semmisítse meg. Ajánlott a pólusok leragasztása ragasztószalaggal, hogy megóvjuk őket a rövidzártól. Soha ne próbálja meg felnyitni az akkut.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a tipus cimkén.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: service@guede.com

Hiba elháritása

Üzemzavar	Ok	Eltávolítás
A motor nem startol	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Hibás akkumulátor	Cseréltesse ki Güde szakszervizben
	Nincs a helyére illesztve az indítókulcs	Lásd alább az„Üzem“ c. részt
	Nem vezérelt főkapcsoló, ill. biztonsági ív	Lásd alább az„Üzem“ c. részt
Egyenletlen menet, erős vibráció	Sérült kés	Cserélje ki a kést
Rossz vágási/begyűjtési teljesítmény	Tompa kés	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a kést.
	Eltömődött gyűjtőkosár	Ürítse ki a gyűjtőzsákot
	Nincs beállítva a vágási magasság	Állítsa be a vágási magasságot
Nem gyűjti a füvet.	Bedugult a csatorna A fű túlságosan vizes!	Tisztítsa ki a kivezető csatornát! Kizárólag száraz időben kaszáljon!

Dane techniczne

Kosiarka akumulatorowa z siedziskiem	GAAR 960/80-60-30
Nr artykułu	95479
Napięcie	80 V ⎓
Stopień ochrony	IP X1
Prędkość obrotowa biegu jałowego $_{n0}$	3400 $^{min-1}$
szerokość cięcia	960 mm
Głębokość cięcia	35–115 mm
Waga bez akumulatora/ładowarki	161,5 kg
Dane dotyczące hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego $^{LpA1)}$	82,1 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej $^{LWA2)}$	97,15 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej $^{LWA3)}$	100 dB (A)
Pomiar zgodnie z $^{1)\ EN}$ 62841; $^{2)\ 3)}$ 2000/14/EG ; $^{1)\ Niepewność}$ K= 3 dB (A); $^{2)\ Niepewność}$ K = 1,11 dB (A), należy nosić ochronniki słuchu!	
Dane dotyczące drgań	
Wartość emisji drgań (suma wektorowa trzech kierunków) określona zgodnie z normą EN 62841	
Wartość emisji drgań $_{ah}$	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Niepewność K = 1,5 $^{m/s2}$	

OSTRZEŻENIE: Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od sposobu użytkowania.
Poziom drgań można wykorzystać do porównania różnych elektronarzędzi. Nadaje się on również do wstępnej oceny obciążenia drganiami.

Aby dokładnie oszacować obciążenie drganiami, należy również uwzględnić czasy, w których urządzenie jest wyłączone lub działa, ale nie jest faktycznie używane. Może to znacznie zmniejszyć obciążenie drganiami w całym okresie pracy.
Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzi i narzędzi roboczych, ogrzewanie rąk, organizacja procesów roboczych.



Urządzenie należy używać dopiero po uważnym przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Należy zachowywać się odpowiedzialnie wobec innych osób.
Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia wobec osób trzecich.
W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia i obsługi urządzenia należy skontaktować się z obsługą klienta.
Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 16 lat. Wyjątkiem jest użytkowanie przez młodzież w ramach szkolenia zawodowego w celu nabycia umiejętności pod nadzorem instruktora.
Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka akumulatorowa jest przeznaczona do koszenia małych i średnich powierzchni trawników w prywatnych ogrodach przydomowych i hobbystycznych. Ze względu na zagrożenie dla zdrowia użytkownika i innych osób kosiarka nie może być używana do innych celów.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. **Zachowaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.**

Termin „elektronarzędzie" użyty w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Bałagan lub słabo oświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) **Podczas użytkowania elektronarzędzia należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od miejsca pracy.**Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie należy używać przejściówek wraz z narzędziami elektrycznymi z uziemieniem ochronnym. Niezmodyfikowane** wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli ciało jest uziemione.

c) **Należy chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie** wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Nie należy używać przewodu do przenoszenia, zawieszania lub wyciągania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz.** Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **Wyłącznik różnicowoprądowy ( ) Jeśli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

a) **Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz, i pracuj z narzędziami elektrycznymi w sposób rozsądny. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia.

b) **Należy nosić środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochronniki słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnij się, że jest ono wyłączone.** Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie** lub klucz znajdujący się w obracającej się części urządzenia**może** spowodować obrażenia ciała**.**

e) **Należy unikać nieprawidłowej postawy ciała. Należy zapewnić sobie stabilną pozycję i utrzymywać równowagę przez cały czas. Dzięki temu** można lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Należy trzymać włosy, odzież i rękawiczki z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) **Jeśli można zamontować urządzenia do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie** odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

4) Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

a) **Nie przeciążaj urządzenia. Do pracy używaj odpowiedniego elektronarzędzia. Dzięki** odpowiedniemu elektronarzędziu pracujesz lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.

b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym przełącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.

c) **Przed przystąpieniem do regulacji ustawień urządzenia, wymiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć**

wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator. Środek ten zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać na używanie urządzenia osobom, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia** są niebezpieczne, jeśli są używane przez osoby niedoświadczone**.**

e) **Należy dbać o elektronarzędzia. Sprawdzić, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacina się, czy nie ma części złamanych lub uszkodzonych w sposób utrudniający działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków ma swoją przyczynę w źle konserwowanych narzędziach elektrycznych.

f) **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym. Starannie** konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacina ją i łatwiej je prowadzić.

g) **Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Należy uwzględnić warunki pracy i wykonywane czynności. Używanie** elektronarzędzi do zastosowań innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatorów stwarza zagrożenie pożarowe, jeśli jest używana z innymi akumulatorami.

b) **W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do tego celu. Używanie** innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i zagrożenie pożarowe.

c) **Nie używaną baterię należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) **Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować wyciek płynu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim. W przypadku przypadkowego kontaktu z wodą należy spłukać. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zgłosić się do lekarza. Wyciekający** płyn z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

6) Serwis

a) **Naprawy elektronarzędzia powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowych kosiarek do trawy

⚠ **Ryzyko obrażeń!**

Nigdy nie zbliżaj rąk ani stóp do obracających się części. Zawsze zachowuj odpowiednią odległość od otworu wyrzutowego.

Do pracy z tym urządzeniem nie używaj żadnych części dodatkowych poza tymi, które są zalecane przez naszą firmę. W przeciwnym razie operator lub osoby postronne znajdujące się w pobliżu mogą doznać poważnych obrażeń lub urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Podczas użytkowania urządzenia należy trzymać dzieci, inne osoby i zwierzęta w bezpiecznej odległości. Minimalna odległość bezpieczeństwa wynosi 5 m.

Należy nosić środki ochrony osobistej. Należy nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nigdy nie należy używać urządzenia boso lub w lekkich sandałach. W razie potrzeby należy nosić rękawice ochronne.

dokładnie sprawdź teren, na którym będzie używana maszyna, i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać uchwycone i wyrzucone.

W miarę możliwości należy unikać używania urządzenia na mokrej trawie.

Wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające muszą być prawidłowo zamocowane, aby urządzenie mogło działać.

Nigdy nie zdejmuj worka na śmieci podczas pracy urządzenia.

⚠ Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy noże tnące, śruby noży i zespół tnący nie są tępe, zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone noże tnące i śruby mocujące należy wymieniać tylko partiami, aby uniknąć niewyważenia. Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić.

⚠ Surowo zabrania się demontażu, modyfikacji lub zmiany przeznaczenia urządzeń zabezpieczających znajdujących się na maszynie, a także montowania obcych urządzeń zabezpieczających.

⚠ Urządzenia nie wolno używać, jeśli jest uszkodzone lub jeśli urządzenia zabezpieczające są niesprawne. Wymień zużyte i uszkodzone części.

Uruchom silnik dopiero wtedy, gdy stopy znajdują się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.

Nie przechylaj urządzenia podczas uruchamiania.

Nie uruchamiaj maszyny, stojąc przed otworem wyrzutowym.

Podczas pracy z urządzeniem nie biegaj. Poruszaj się powoli i ostrożnie.

Uwaga podczas cofania, istnieje ryzyko potknięcia się!

Zwracaj uwagę na bezpieczne ustawienie, zwłaszcza na zboczach. Nie kosz na zbyt stromych zboczach. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na zboczach.

Na pochyłościach należy zawsze jechać w poprzek zbocza, a nie w górę i w dół.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas zawracania i przyciągania maszyny do siebie.

Zawsze wyłączaj kosiarkę, gdy jest przenoszona, przechylana lub przemieszczana poza trawnikiem. Poczekaj, aż wszystkie obracające się części całkowicie się zatrzymają.

Jeśli urządzenie zacznie nienormalnie wibrować, należy wyłączyć silnik i natychmiast sprawdzić przyczynę. Wibracje są zazwyczaj sygnałem ostrzegawczym wskazującym na awarię.

- Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
- za każdym razem, gdy opuszczasz kosiarkę;
- przed usunięciem blokad lub zatkaniem kanału wyrzutowego;
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności związanych z kosiarką;
- przed ustawieniem wysokości cięcia;
- przed opróżnieniem worka na śmieci;
- przed podniesieniem lub przeniesieniem kosiarki;
- przed przechyleniem lub transportem kosiarki (np. z/na trawnik lub po ścieżkach)
- w przypadku uderzenia w ciało obce. Sprawdź, czy kosiarka nie została uszkodzona i przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem pracy wykonaj niezbędne naprawy.

  Jeśli kosiarka zacznie nadmiernie wibrować, należy ją natychmiast sprawdzić.
- szukaj uszkodzeń;
- wykonaj niezbędne naprawy uszkodzonych części;
- upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dobrze dokręcone.

Nie wolno blokować przełącznika włączania/wyłączania ani przełącznika bezpieczeństwa.

W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do tego celu. Używanie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i zagrożenie pożarowe.

Ostrzeżenie Podczas pracy to elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. W przypadku zwarcia istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

- Zapoznaj się z częściami stromymi i prawidłowym użytkowaniem maszyny;
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na korzystanie z kosiarki. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika;
- Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta;
- Należy pamiętać, że operator maszyny lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób lub ich mienia.
- Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży z wiszącymi sznurkami lub paskami.
- Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Zawsze zwracaj uwagę na dobre oparcie podczas wiszenia.
- Zatrzymaj ostrze (ostrza), jeśli kosiarka musi zostać przechylona w celu transportu po powierzchniach innych niż trawnik oraz podczas przemieszczania kosiarki do i z obszaru przeznaczonego do koszenia.
- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych osłon, np. blach odbojowych i/lub koszy na trawę.
- Uruchom lub naciśnij przycisk rozrusznika ostrożnie, zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnij się, że stopy znajdują się w odpowiedniej odległości od ostrza (ostrzy).
- Podczas uruchamiania lub rozruchu silnika nie wolno przechylać kosiarki, chyba że konieczne jest jej podniesienie podczas tej czynności. W takim przypadku należy ją przechylić tylko w takim stopniu, w jakim jest to absolutnie konieczne, i podnosić tylko stronę odwróconą od użytkownika.
- Nie uruchamiaj silnika, stojąc przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki z włączonym silnikiem.
- Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dobrze dokręcone, a urządzenie jest w stanie zapewniającym bezpieczeństwo pracy.
- Regularnie sprawdzaj, czy kosz na trawę nie jest zużyty lub nie stracił swojej funkcjonalności.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części.
- Należy pamiętać, że w przypadku maszyn wyposażonych w kilka ostrzy ruch jednego ostrza może spowodować obrót pozostałych ostrzy.
- Podczas regulacji maszyny należy uważać, aby palce nie zostały przygniecione między ruchomymi ostrzami tnącymi a nieruchomymi częściami maszyny.
- Przed wyłączeniem maszyny należy poczekać, aż silnik ostygnie.
- Podczas konserwacji noży tnących należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu źródła zasilania noże tnące mogą się poruszać.

Konserwacja

⚠ **Ostrze obrotowe**
Prace/regulacje przy urządzeniu należy wykonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku, wyjętym kluczyku stacyjnym i zatrzymanym ostrzem tnącym.



Przed przystąpieniem do wszelkich czynności związanych z regulacją, czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Należy poczekać, aż wszystkie obracające się części zatrzymają się, a urządzenie ostygnie.

Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości. Regularnie czyścić wyrzut trawy i obudowę. Urządzenie, a zwłaszcza otwory wentylacyjne, należy zawsze utrzymywać w czystości. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą! Nie czyścić tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami, łatwopalnymi lub toksycznymi płynami. Do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej ściereczki.

Wszystkie ruchome części należy smarować olejem przyjaznym dla środowiska.

regularnie sprawdzaj worek na śmieci pod kątem zużycia i starzenia się.

Naprawy i prace, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

Tylko regularnie serwisowane i dobrze konserwowane urządzenie może być satysfakcjonującym narzędziem. Brak konserwacji i pielęgnacji może prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

W razie potrzeby listę części zamiennych można znaleźć w Internecie pod adresem www.guede.com.

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

Utylizacja

Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z piktogramów umieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu.

Uszkodzone i/lub przeznaczone do utylizacji urządzenia należy przekazać do wyznaczonych punktów recyklingu.

Utylizacja akumulatorów w sposób przyjazny dla środowiska

Akumulatory litowo-jonowe podlegają obowiązkowi utylizacji. Uszkodzone akumulatory należy przekazać do utylizacji w specjalistycznym sklepie. Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed jego złomowaniem. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku i zdrowiu, jeśli wydzielają toksyczne opary lub płyny. Dlatego nigdy nie należy wysyłać uszkodzonych akumulatorów pocztą itp. Proszę skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów.

Zużyte akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą klejącą, aby zapobiec zwarciu. Nie otwierać akumulatora.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania komercyjnego i 24 miesiące w przypadku użytkowników indywidualnych i rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych. W przypadku zgłoszenia wady w ramach gwarancji należy dołączyć oryginalny dowód zakupu z datą sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania, np. przeciążenia urządzenia, użycia siły, uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi. Niewykonanie instrukcji obsługi i normalne zużycie również są wyłączone z gwarancji.

Ważna informacja dla klientów

Należy pamiętać, że zwrot w okresie gwarancyjnym lub poza nim powinien zasadniczo odbywać się w oryginalnym opakowaniu. Dzięki temu można skutecznie uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń transportowych i często spornych kwestii związanych z ich regulacją. Tylko w oryginalnym kartonie urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewnia sprawne przetwarzanie.

Serwis

Masz pytania techniczne? Reklamację? Potrzebujesz części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na stronie internetowej firmy Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) w sekcji Serwis pomożemy Ci szybko i bez zbędnych formalności. Prosimy o pomoc w udzieleniu Państwu pomocy. Aby móc zidentyfikować urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru artykułu i roku produkcji. Wszystkie te dane znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Faks: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail: service@guede.com

Usuwanie błędów

Zakłócenie	Przyczyna	Środek zaradczy
Silnik nie uruchamia się	Bateria rozładowana	Ładowanie akumulatora
	Uszkodzona bateria	Wymiana przez wykwalifikowany serwis.
	Klucz kontaktowy nie jest podłączony	Zobacz „Eksploatacja"
	Nie naciśnięto przycisku włączania lub nie uruchomiono blokady bezpieczeństwa.	Zobacz „Eksploatacja"
Nierówna praca, silne wibracje	Nóż uszkodzony	Wymiana noża
Słaba wydajność koszenia/zbierania	Nóż tępy	Należy naostrzyć lub wymienić nóż
	Zatkany kosz na śmieci	Opróżnianie worka na trawę
	Nieodpowiednia wysokość cięcia	Ustawianie głębokości cięcia
Trawa nie jest zbierana	Kanał zatkany Trawa zbyt mokra	Oczyścić kanał wyrzutowy koszenie przy suchej pogodzie

Datos técnicos

Cortacésped con batería	GAAR 960/80-60-30
N.º de artículo	95479
Tensión	80 V ⎓
Tipo de protección	IP X1
Velocidad de ralentí $_{n0}$	3400 $^{min-1}$
Anchura de corte	960 mm
Profundidad de corte	35-115 mm
Peso sin batería/cargador	161,5 kg
Datos sobre el ruido	
Nivel de presión acústica$^{LpA1)}$	82,1 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido$^{LWA2)}$	97,15 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado$^{LWA3)}$	100 dB (A)
Medido según $^{1)\ EN}$ 62841; $^{2)\ 3)}$ 2000/14/CE ; $^{1)\ Incertidumbre}$ K= 3 dB (A); $^{2)\ Incertidumbre}$ K = 1,11 dB (A), ¡utilice protección auditiva!	
Datos sobre vibraciones	
Valor de emisión de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según la norma EN 62841	
Valor de emisión de vibraciones $_{ah}$	3.216 m/s^2 | 2.332 m/s^2
Incertidumbre K = 1,5$^{m/s2}$	

ADVERTENCIA: El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado en función del tipo de aplicación.
El nivel de vibraciones puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas entre sí. También es adecuado para realizar una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

Para realizar una estimación precisa de la carga vibratoria, también deben tenerse en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o en los que está encendido, pero no se utiliza realmente. Esto puede reducir considerablemente la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.
Establezca medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de las herramientas eléctricas y las herramientas de trabajo, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.



Utilice el aparato solo después de haber leído y comprendido atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de mando y el uso correcto del aparato. Observe todas las indicaciones de seguridad que figuran en el manual. Comporte de forma responsable con respecto a otras personas.
El operador es responsable de los accidentes o peligros que puedan afectar a terceros.
Si tiene alguna duda sobre la conexión y el funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo solo puede ser utilizado por personas mayores de 16 años. Se exceptúa el uso por parte de jóvenes si dicho uso se realiza en el marco de una formación profesional para adquirir la destreza necesaria bajo la supervisión de un formador.
Este aparato no debe ser utilizado por niños. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

Uso previsto

La cortadora de césped a batería está diseñada para cortar superficies de césped pequeñas y medianas en jardines privados y de ocio. Debido al peligro físico que supone para el usuario y otras personas, la cortadora de césped no debe utilizarse para otros fines.

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las advertencias e instrucciones de seguridad para futuras consultas.**

El término «herramienta eléctrica» utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cable de alimentación) y a herramientas eléctricas que funcionan con batería (sin cable de alimentación).

1) Seguridad en el lugar de trabajo

a) **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o las áreas de trabajo sin iluminación pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en entornos con riesgo de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.**Si se distrae, puede perder el control del aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes**sin modificar** y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. La** entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No utilice el cable para transportar, colgar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles del equipo.** Los cables**dañados** o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores aptos para uso en exteriores.** El uso de un cable alargador apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad de las personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y trabaje con sensatez cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un** momento de descuido al utilizar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

b) **Utilice equipo de protección personal y gafas de seguridad en todo momento.** El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protectores auditivos, según el tipo y el uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de cogerla o transportarla.** Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica o conecta el aparato a la fuente de alimentación con el interruptor activado, puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves antes de encender la herramienta eléctrica. Una** herramienta o llave que se encuentre en una pieza giratoria del aparato puede provocar lesiones.

e) **Evite posturas anormales. Mantenga una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. De este modo,** podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) **Si se pueden instalar dispositivos de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de** un sistema de aspiración de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

4) Uso y manejo de la herramienta eléctrica

a) **No sobrecargue el aparato. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con** la herramienta eléctrica adecuada**,** trabajará mejor y con mayor seguridad en el rango de potencia especificado.

b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no se pueda encender o apagar es peligrosa y debe repararse.

c) **Desenchufe la herramienta y/o retire la batería antes de realizar ajustes en la herramienta, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Esta** precaución evita el arranque involuntario de la herramienta eléctrica.

d) **Mantenga las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con el aparato o que no hayan leído estas instrucciones lo utilicen. Las herramientas eléctricas** son peligrosas si las utilizan personas sin experien-

cia**.**

e) **Cuide las herramientas eléctricas con esmero. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, y que no hay piezas rotas o dañadas que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Repare las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Muchos** accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte**bien cuidadas** con filos afilados se atascan menos y son más fáciles de manejar.

g) **Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El** uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

5) Uso y manejo de la herramienta a batería

a) **Cargue las baterías únicamente en los cargadores recomendados por el fabricante.** Si se utiliza un cargador adecuado para un tipo concreto de baterías con otras baterías, existe riesgo de incendio.

b) **Utilice únicamente las baterías previstas para ello en las herramientas eléctricas. El uso** de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.

c) **Mantenga la batería sin usar alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.

d) **Si se utiliza incorrectamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con este. En caso de contacto accidental con agua, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además al médico.** El líquido **que sale de la** batería puede provocar irritación o quemaduras en la piel.

6) Servicio

a) **Deje que solo personal cualificado repare su herramienta eléctrica y utilice únicamente piezas de repuesto originales. De este modo** se garantiza que se mantenga la seguridad del aparato.

Instrucciones de seguridad para cortacéspedes con batería

⚠ **¡Peligro de lesiones!**

No acerque nunca las manos ni los pies a las piezas giratorias. Mantenga siempre la distancia con respecto a la abertura de expulsión.

No utilice para trabajar con este aparato ningún accesorio que no sea el recomendado por nuestra empresa. De lo contrario, el operador o las personas que se encuentren cerca podrían sufrir lesiones graves o el dispositivo podría resultar dañado.

Mantenga alejados a los niños, otras personas y animales mientras utilice el aparato. La distancia mínima de seguridad es de 5 m.

Utilice equipo de protección personal. Lleve calzado resistente y pantalones largos. Nunca utilice el aparato descalzo o con sandalias ligeras. Utilice guantes de protección cuando sea necesario.

inspeccione cuidadosamente el terreno en el que se utilizará la máquina y retire todos los objetos que puedan quedar atrapados y salir disparados.

Evite utilizar el aparato sobre hierba mojada en la medida de lo posible.

Todos los guardabarros y dispositivos de seguridad deben estar correctamente fijados para el funcionamiento del aparato.

Nunca retire la bolsa colectora mientras el aparato esté en funcionamiento.

⚠ Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que las cuchillas, los tornillos de las cuchillas y la unidad de corte no estén desafilados, desgastados o dañados. Las cuchillas y los pernos de fijación desgastados o dañados solo deben sustituirse por juegos completos para evitar desequilibrios. Las placas de advertencia desgastadas o dañadas deben sustituirse.

⚠ Está estrictamente prohibido desmontar, modificar o utilizar para otros fines los dispositivos de protección instalados en la máquina, así como instalar dispositivos de protección ajenos.

⚠ No utilice el aparato si está dañado o si los dispositivos de seguridad están defectuosos. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas.

No arranque el motor hasta que sus pies se encuentren a una distancia segura de las herramientas de corte.

No incline la máquina al arrancarla.

No ponga en marcha la máquina si se encuentra delante de la abertura de expulsión.

No corra mientras trabaja con el aparato. Camine despacio y con cuidado.

¡Cuidado al retroceder, peligro de tropiezo!

Asegúrese de tener una posición estable, especialmente en pendientes. No corte el césped en pendientes excesivamente pronunciadas. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en pendientes.

En pendientes, conduzca siempre en diagonal a la pendiente y no hacia arriba y hacia abajo.

Tenga mucho cuidado al girar y acercar la máquina hacia usted.

Apague siempre la cortadora de césped cuando la transporte, la incline o la mueva fuera de la superficie de césped. Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido.

Si el aparato comienza a vibrar de forma anómala, apague el motor y busque inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen ser una señal de advertencia

de un fallo de funcionamiento.

- Apague el motor y retire la llave de contacto. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo:
- cada vez que abandone la cortadora de césped;
- antes de soltar bloqueos o eliminar obstrucciones en el conducto de expulsión;
- antes de revisar, limpiar o realizar cualquier trabajo en la cortadora de césped;
- antes de ajustar la altura de corte;
- antes de vaciar la bolsa colectora;
- antes de levantar o transportar la cortadora;
- antes de inclinar o transportar la cortadora (por ejemplo, desde/hacia el césped o por caminos)
- si ha golpeado un objeto extraño. Compruebe si la cortadora de césped ha sufrido daños y realice las reparaciones necesarias antes de volver a arrancarla y seguir trabajando con ella.

  Si la cortadora de césped comienza a vibrar de forma inusual, es necesario revisarla inmediatamente.
- busque daños.
- realice las reparaciones necesarias en las piezas dañadas.
- asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados.

El interruptor de encendido/apagado y el interruptor de seguridad no deben bloquearse.

Utilice únicamente las baterías diseñadas específicamente para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.

Advertencia: esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede afectar a los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar la máquina.

No utilice el aparato cerca de líquidos o gases inflamables. En caso de cortocircuito, existe peligro de incendio y explosión.

- Familiarícese con las partes inclinadas y el uso correcto de la máquina;
- Nunca permita que niños u otras personas que no conozcan las instrucciones de uso utilicen el cortacésped. Las normativas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- Nunca corte el césped cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.
- Recuerde que el operador o usuario de la máquina es responsable de cualquier accidente que pueda ocurrir a otras personas o a sus propiedades.
- Evite llevar ropa holgada o con cordones o cinturones sueltos.
- Corte el césped solo durante el día o con buena iluminación artificial.
- Asegúrese siempre de tener un buen equilibrio al colgar.
- Detenga la(s) cuchilla(s) de corte cuando sea necesario inclinar el cortacésped para transportarlo por superficies que no sean de césped y cuando se desplace el cortacésped hacia y desde la zona que se va a cortar.
- Nunca utilice la cortadora de césped con dispositivos de protección o rejillas protectoras dañados, ni sin dispositivos de protección instalados, por ejemplo, deflectores y/o dispositivos de recogida de hierba.
- Arranque o accione el interruptor de arranque con precaución, siguiendo las instrucciones del fabricante. Mantenga una distancia suficiente entre los pies y la(s) cuchilla(s) de corte.
- Al arrancar o poner en marcha el motor, no se debe inclinar el cortacésped, a menos que sea necesario levantarlo durante el proceso. En ese caso, inclínelo solo lo estrictamente necesario y levante únicamente el lado opuesto al usuario.
- No arranque el motor si se encuentra delante del conducto de expulsión.
- Nunca levante ni transporte una cortadora de césped con el motor en marcha.
- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y que el dispositivo se encuentre en condiciones seguras de funcionamiento.
- Compruebe periódicamente el dispositivo colector de hierba para detectar posibles signos de desgaste o pérdida de funcionalidad.
- Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Tenga en cuenta que, en máquinas con varias cuchillas, el movimiento de una cuchilla puede provocar giros en las demás cuchillas.
- Al ajustar la máquina, asegúrese de que no se le queden atrapados los dedos entre las cuchillas de corte móviles y las piezas fijas de la máquina.
- Deje que el motor se enfríe antes de apagar la máquina.
- Al realizar el mantenimiento de las cuchillas de corte, asegúrese de que estas puedan moverse incluso cuando la fuente de alimentación esté desconectada.

Mantenimiento

⚠ **Cuchilla giratoria**
Realice los trabajos/ajustes en el aparato únicamente con el motor apagado, la llave de contacto retirada y la cuchilla de corte parada.



Antes de realizar cualquier tarea de ajuste, limpieza y mantenimiento, apague el dispositivo y retire la llave de contacto. Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado.

Mantenga la máquina siempre limpia. Limpie regularmente los residuos de hierba y la carcasa. Mantenga la máquina siempre limpia, especialmente las ranuras de ventilación. ¡Nunca rocíe el cuerpo de la máquina con agua! No limpie los plásticos con disolventes, líquidos inflamables o tóxicos. Para limpiar, utilice únicamente un paño húmedo.

Trate todas las piezas móviles con un aceite ecológico.

compruebe periódicamente el estado de desgaste y envejecimiento de la bolsa colectora.

Las reparaciones y los trabajos que no se describen en estas instrucciones solo deben ser realizados por personal cualificado.

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.

Solo un dispositivo que reciba un mantenimiento regular y esté bien cuidado puede ser una herramienta satisfactoria. Las deficiencias en el mantenimiento y el cuidado pueden provocar accidentes y lesiones imprevistos.

Si lo necesita, encontrará la lista de piezas de repuesto en Internet en www.guede.com.

Guarde el aparato en un lugar seco.

Eliminación de residuos

Las instrucciones de eliminación se derivan de los pictogramas que figuran en el aparato o en el embalaje.

Los aparatos defectuosos y/o que deban desecharse deben entregarse en los puntos de reciclaje previstos para ello.

Deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente

Las baterías de ionen litio deben desecharse adecuadamente. Lleve las baterías defectuosas a un distribuidor especializado para su eliminación. Las baterías deben retirarse del dispositivo antes de desecharlo. Las baterías dañadas pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y para su salud si se producen fugas de vapores o líquidos tóxicos.
Por lo tanto, nunca envíe una batería defectuosa por correo, etc. Póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos local.

Deseche las baterías descargadas. Recomendamos cubrir los polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos. No abra la batería.

Garantía

El periodo de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para consumidores, y comienza en el momento de la compra del dispositivo.

La garantía se extiende exclusivamente a los defectos atribuibles a fallos en los materiales o en la fabricación. Al reclamar un defecto en el sentido de la garantía, se deberá adjuntar el recibo de compra original con la fecha de venta.

Quedan excluidas de la garantía las aplicaciones inadecuadas, como por ejemplo, la sobrecarga del aparato, el uso de la fuerza, los daños causados por influencias externas o por cuerpos extraños. El incumplimiento de las instrucciones de uso y el desgaste normal también quedan excluidos de la garantía.

Información importante para los clientes

Tenga en cuenta que las devoluciones, tanto dentro como fuera del periodo de garantía, deben realizarse siempre en el embalaje original. De este modo se evitan eficazmente daños innecesarios durante el transporte y las disputas que estos suelen acarrear. Solo en la caja original su dispositivo estará protegido de forma óptima, lo que garantiza una tramitación sin problemas.

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita piezas de repuesto o un manual de instrucciones? En la página web de la empresa Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), en la sección «Servicio», le ayudaremos de forma rápida y sin burocracia. Ayúdenos a ayudarle. Para poder identificar su aparato en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Todos estos datos se encuentran en la placa de características.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
Correo electrónico: service@guede.com

Solución de problemas

Fallo	Causa	Solución
El motor no arranca	Batería agotada	Cargar la batería
	Batería defectuosa	Sustituirlo por un servicio técnico especializado.
	Llave de contacto no insertada	Véase «Funcionamiento».
	No se ha pulsado el botón de encendido ni se ha accionado el estribo de seguridad	Véase «Funcionamiento».
Funcionamiento irregular, fuertes vibraciones	Cuchillo defectuoso	Cambiar cuchillas
	Cuchillos sueltos	Compruebe y apriete el soporte de la cuchilla
Mal rendimiento de siega/recolección	Cuchillo sin filo	Reafilar o sustituir los cuchillos
	Cesta de recogida obstruida	Vaciar la bolsa recogedora de hierba
	Altura de corte no ajustada	Ajustar la altura de corte
No se recoge la hierba	Canal obstruido	Limpiar el canal de expulsión
	Bolsa recogedora llena	Vaciar la bolsa recogedora de hierba
	Césped demasiado húmedo	cortar el césped cuando el tiempo sea seco

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

www.guede.com

95479 - ver_1